

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2009-2010

8 DECEMBER 2009

**Wetsontwerp tot hervorming van het hof van assisen****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEREN **DELPÉRÉE EN VAN PARYS**

**I. INLEIDING**

Dit verplicht bicameraal wetsontwerp vindt zijn oorsprong in een wetsvoorstel van de heer Mahoux (stuk Senaat, nr. 4-924/1) dat op 25 september 2008 in de Senaat werd ingediend.

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2009-2010

8 DÉCEMBRE 2009

**Projet de loi relative à la réforme de la cour d'assises****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
MM. **DELPÉRÉE ET VAN PARYS**

**I. INTRODUCTION**

Le projet de loi de loi à l'examen, qui relève de la procédure bicamérale obligatoire, trouve son origine dans une proposition de loi déposée au Sénat le 25 septembre 2008 par M. Mahoux (doc. Sénat, n° 4-924/1).

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

**Voorzitter / Président :** Patrik Vankrunkelsven.

CD&V	<b>Leden / Membres :</b> Sabine de Bethune, Hugo Vandenberghe, Pol Van den Driessche, Tony Van Parys.	<b>Plaatsvervangers / Suppléants :</b> Wouter Beke, Dirk Claes, Nahima Lanjri, Els Schelfhout, Elke Tindemans.
MR	Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.	Berni Collas, Alain Destexhe, Philippe Monfils, Caroline Persoons.
Open Vld	Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven.	Nele Lijnen, Ann Somers, Marc Verwilghen.
Vlaams Belang	Hugo Coveliers, Anke Van dermeersch.	Yves Buysse, Jurgen Ceder, Joris Van Hauthem.
PS	Christophe Collignon, Philippe Mahoux.	Caroline Désir, Philippe Moureaux, Franco Seminara.
sp.a	Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.	John Crombez, Marleen Temmerman, Johan Vande Lanotte.
cdH	Céline Fremault.	Francis Delpérée, Dimitri Fourny.
Écolo	Cécile Thibaut.	Benoît Hellings, Zakia Khattabi.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****4-924 - 2009/2010 :**

Nr. 6 : Ontwerp geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers en teruggezonden naar de Senaat.

Nr. 7 : Amendementen.

*Voir :***Documents du Sénat :****4-924 - 2009/2010 :**

N° 6 : Projet amendé par la Chambre des représentants et renvoyé au Sénat.

N° 7 : Amendements.

De Senaat heeft deze tekst goedgekeurd op 16 juli 2009 en aan de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft het wetsontwerp, na amendering, overgezonden aan de Senaat op 29 oktober 2009 (stuk Kamer, nr. 52-2127/11).

De commissie voor de Justitie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 10 en 18 november en 2 en 8 december 2009, in aanwezigheid van de minister van Justitie.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

### 1. Inleiding

De parlementaire besprekingen van het wetsontwerp tot hervorming van het hof van assisen hebben een consensus aangetoond voor het behoud van het hof van assisen, zij het dat de rechtspleging voor het hof moet worden hervormd en gemoderniseerd.

De toename van het aantal assisenzaken, de complexiteit van de criminele dossiers en de hoge kostprijzen van de rechtspleging voor het hof van assisen nopen tot een optimalisering (beperking) van het aantal zaken behandeld voor het hof van assisen, een verbetering van de efficiëntie van de assisenprocedure en van de kwaliteit van de uitspraken van het hof van assisen, evenals een verbetering van de rechten van verdediging.

De voorliggende hervorming beoogt in die zin ook een krachtadig antwoord te bieden op het arrest van het Europees Hof voor de rechten van de mens in de zaak-Taxquet (13 januari 2009) inzake de motivering van de beslissing van de jury.

Als grondslag voor de modernisering werd het wetsontwerp tot hervorming van het hof van assisen genomen, ingediend door de heer Mahoux, dat gebaseerd is op het eindverslag van de Commissie tot hervorming van het hof van assisen. Rekening houdend met het uitgebreide advies van de Hoge Raad voor de Justitie, werd in nauw overleg met mijn beleidscollega, de diensten van de federale overheidsdienst justitie en de meerderheidspartijen een compromis uitgewerkt en één globaal amendement neergelegd in de Senaat.

Dit ontwerp werd overgemaakt aan de Kamer, die het ontwerp met een aantal wijzigingen goedkeurde in de plenaire vergadering van 29 oktober 2009.

Le Sénat a adopté ce texte le 16 juillet 2009 et l'a transmis à la Chambre des représentants.

Le 29 octobre 2009, la Chambre des représentants a renvoyé le projet de loi au Sénat après l'avoir amendé (doc. Chambre, n° 52-2127/11).

La commission de la Justice a examiné le projet de loi faisant l'objet du présent rapport lors de ses réunions des 10 et 18 novembre, 2 et 8 décembre 2009, en présence du ministre de la Justice.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

### 1. Introduction

Les discussions parlementaires du projet de loi relatif à la réforme de la cour d'assises ont démontré l'existence d'un consensus en faveur du maintien de la cour d'assises, à condition de réformer et de moderniser la procédure devant celle-ci.

L'augmentation du nombre d'affaires d'assises, la complexité accrue des dossiers criminels ainsi que le coût élevé de la procédure devant la cour d'assises sont autant d'éléments qui imposent d'optimiser (c'est-à-dire de réduire) le nombre d'affaires traitées par la cour d'assises et d'améliorer l'efficacité de la procédure d'assises, la qualité des jugements à ce niveau et les droits de la défense.

Dans ce sens, la réforme proposée vise également à apporter une réponse énergique à l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme dans l'affaire Taxquet (13 janvier 2009), en ce qui concerne la motivation de la décision du jury.

En vue de moderniser la procédure, l'on a pris comme base la proposition de loi relative à la réforme de la cour d'assises, déposée par M. Mahoux, qui s'inspire du rapport définitif établi par la Commission de réforme de la cour d'assises. En tenant compte de l'avis détaillé du Conseil supérieur de la Justice, une concertation étroite entre la cellule stratégique du ministre, le Service public fédéral Justice et les partis de la majorité a permis d'aboutir à un compromis et de déposer un seul amendement global au Sénat.

Le projet en question a été transmis à la Chambre, qui l'a approuvé moyennant quelques modifications au cours de la séance plénière du 29 octobre 2009.

## 2. Verloop van de besprekingen in de Kamer van volksvertegenwoordigers

### 2.1. Algemeen

Fundamentele opties, die door de Senaat werden genomen onder meer met betrekking tot het behoud van de beraadslaging van de jury over de schuldvraag zonder beroepsrechters en de motivering van de beslissing inzake schuld of onschuld, worden na de besprekingen in de Kamer ongewijzigd behouden.

Ook de keuze om geen circulair hoger beroep te voorzien en enkel te opteren voor een verruimde controle door het Hof van Cassatie, wordt gehandhaafd.

In de tekst van het wetsontwerp, die is goedgekeurd in de Senaat, werden in de loop van de besprekingen in de Kamer, wel een aantal wijzigingen aangebracht als gevolg van:

- de opmerkingen geformuleerd tijdens de hoorzittingen

Op 10 september 2009 werd een hoorzitting georganiseerd met

— de heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik

— de heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen

— mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel

— de heer Pascal Chevalier, vertegenwoordiger van de OBFG

— de heer John Maes, vertegenwoordiger van de OVB

— de heer Claude Michaux, procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen, namens het College van procureurs-generaal.

Tijdens de hoorzitting werden een aantal problemen opgeworpen die in de praktijk zouden kunnen rijzen met betrekking tot de in het wetsontwerp genomen opties, met name onder meer met betrekking tot:

— de alleenzetelende assisenvoorzitter;

— de samenstelling van de jury, in het bijzonder de vereiste van de seksuele pariteit en de minimumleeftijd van de juryleden;

## 2. Déroulement des discussions à la Chambre des représentants

### 2.1. Généralités

Au terme des discussions, la Chambre a conservé les options fondamentales qui avaient été prises par le Sénat, notamment en ce qui concerne le maintien de la délibération du jury sur la culpabilité sans la présence de juges professionnels et la motivation de la décision en matière de culpabilité ou d'innocence.

La Chambre a également confirmé le choix de prévoir non pas un appel circulaire, mais seulement un contrôle étendu par la Cour de cassation.

Au cours des discussions à la Chambre, le texte du projet de loi approuvé par le Sénat a fait l'objet de plusieurs modifications, à la suite:

- des remarques formulées lors des auditions

Le 10 septembre 2009, une audition a été organisée en présence de

— M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège

— M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers

— Mme Karin Gerard, présidente de la cour d'assises de Bruxelles

— M. Pascal Chevalier, représentant de l'OBFG

— M. John Maes, représentant de l'OVB

— Claude Michaux, procureur général près la cour d'appel de Mons, au nom du Collège des procureurs généraux.

Au cours de l'audition, les intervenants ont soulevé une série de problèmes qui pourraient se poser dans la pratique en ce qui concerne les options prises dans le projet de loi, notamment à propos des éléments suivants:

— le président de la cour d'assises siégeant seul;

— la composition du jury, en particulier l'obligation de la parité sexuelle et l'âge minimum des membres du jury;

— de preliminaire zitting en de zuivering van nietigheden;

— de notie schuldig pleiten;

— de inwerkingtreding van de wet.

Deze zeer bruikbare opmerkingen vanuit de magistratuur en de advocatuur hebben geïnspireerd tot een aantal bijkomende aanpassingen.

- het advies van de Raad van State

De Raad van State heeft over het wetsontwerp een advies gegeven op 25 augustus 2009 (advies 47.078/AV).

De opmerkingen van de Raad van State, die in hoofdzaak betrekking hadden op de nieuwe bevoegdheidsomschrijving van het hof van assisen en de correctionele rechtbank, hebben geleid tot het uittekenen van een aangepaste regeling ter zake.

Aan de andere opmerkingen van zuiver technisch-juridische aard werd tegemoetgekomen door het indienen van een aantal regering amendementen.

- de voorstellen geformuleerd in de schoot van de Kamercommissie Justitie

In dit kader kan onder meer gewezen worden op :

— de wijziging van artikel 235*bis* Sv. met betrekking tot de zuivering van nietigheden;

— het weglaten van de mogelijkheid voor het hof van assisen om, in geval van niet-schuldigverklaring, de zaak te verwijzen naar een volgende zitting indien het van oordeel is dat de jury zich heeft vergist.

## 2.2. Overzicht van de in het wetsontwerp ingevoerde wijzigingen

### 2.2.1. *Aanpassing van de regeling van de respectieve bevoegdheden van het hof van assisen en de correctionele rechtbank*

#### Besprekingen in de Senaat

Zowel de Commissie tot hervorming van het hof van assisen, waarop het wetsvoorstel van senator Mahoux voortbouwde, als de Hoge Raad voor de Justitie, gingen uit van twee basisopties, die gedeeld werden door de Senatoren en de minister van Justitie, met name :

— geënitbreiding van de actuele bevoegdheid van het hof van assisen

— komaf maken met de onbevredigende techniek van systematische correctionalisatie

— l'audience préliminaire et la purge des nullités;

— la notion de « plaider coupable »;

— l'entrée en vigueur de la loi.

Ces remarques très pertinentes formulées par la magistrature et le barreau ont inspiré plusieurs modifications supplémentaires.

- de l'avis du Conseil d'État

Le Conseil d'État a rendu un avis le 25 août 2009 (avis 47.078/AV) sur le projet de loi à l'examen.

Les observations émises par le Conseil d'État, qui concernaient principalement la nouvelle définition des compétences de la cour d'assises et du tribunal correctionnel, ont donné lieu à l'élaboration d'une réglementation adaptée en la matière.

Une série d'amendements du gouvernement ont été déposés en vue de donner suite aux autres remarques de nature purement technique et juridique.

- des propositions formulées au sein de la commission de la Justice de la Chambre

Dans ce cadre, on peut notamment souligner :

— la modification de l'article 235*bis* du Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la purge des nullités;

— la suppression de la possibilité pour la cour d'assises, en cas de verdict d'innocence, de renvoyer l'affaire à une prochaine audience si elle estime que le jury s'est trompé.

## 2.2. Aperçu des modifications apportées au projet de loi

### 2.2.1. *Modification du règlement des compétences respectives de la cour d'assises et du tribunal correctionnel*

#### Discussions au Sénat

Aussi bien la Commission de réforme de la cour d'assises, dont le rapport constitua la base de la proposition de loi du sénateur Mahoux, que le Conseil supérieur de la Justice ont opté pour deux choix fondamentaux qui ont été partagés par les sénateurs et le ministre de la Justice, à savoir :

— ne pas étendre la compétence actuelle de la cour d'assises;

— mettre fin à la technique insatisfaisante de la correctionnalisation systématique.

De bevoegdheid van het hof van assisen werd in het wetsvoorstel Mahoux uitgewerkt volgens een positieve, limitatieve lijst van strafbaarstellingen op grond van objectieve criteria. Vanuit de vaststelling dat deze techniek aanzienlijke nadelen zou teweegbrengen, temeer doordat misdaden die op deze lijst voorkomen verplicht voor het hof van assisen zouden moeten worden gebracht en dat misdaden, die niet op de lijst voorkomen, verplicht naar de correctionele rechtbank zouden moeten worden gebracht (onder meer strafbare pogingen tot het plegen van misdaden), werd uiteindelijk geopteerd door een soepeler toebedeling van een zaak aan het hof van assisen.

Er werd geopteerd voor de hiernavolgende compromisoplossing :

— behoud van de actuele theoretische bevoegdheid van het hof van assisen, waarbij gewerkt wordt op basis van uitsluiting;

— voor de feiten, die thans correctionaliseerbaar zijn en in de praktijk ook steeds gecorrectionaliseerd worden, werd de theoretische mogelijkheid van correctionalisatie opgeheven en deze werden rechtstreeks aan de correctionele rechtbank toebedeeld;

— de bevoegdheid van de correctionele rechtbank wordt heromschreven : zij blijft bevoegd voor wanbedrijven en wordt daarnaast bevoegd voor misdaden waarvan de in de wet bepaalde straf twintig jaar opsluiting niet te boven gaat, evenals de 6 categorieën misdaden strafbaar met meer dan 20 jaar opsluiting doch die krachtens de huidige wet op verzachtende omstandigheden reeds correctionaliseerbaar zijn, uitgebreid met 2 categorieën misdaden; de correctionele rechtbank kan criminele straffen opleggen en opsluiting van ten hoogste twintig jaar;

— de mogelijkheid tot correctionalisatie blijft behouden voor de misdaden die worden voorzien in het gewijzigde artikel 2 van de Wet op de verzachtende omstandigheden (de zogenaamde « grijze zone »); aan de kamer van inbeschuldigingstelling wordt de mogelijkheid gegeven om deze feiten alsnog naar de correctionele rechtbank te verwijzen mits aanneming van verzachtende omstandigheden.

#### Advies Raad van State

De Raad van State formuleerde in haar advies opmerkingen inzake de conformiteit van de nieuwe bevoegdheidsregeling met het gelijkheids- en wettelijkheidsbeginsel.

De Raad van State gaf onder meer aan dat er zich een probleem stelde wat betreft de categorieën van misdaden, die strafbaar zijn met meer dan twintig jaar opsluiting en aan de bevoegdheid van de correctionele rechtbank worden toegewezen. Voor deze misdaden,

La compétence de la cour d'assises a été établie dans la proposition de loi de M. Mahoux en fonction d'une liste positive et limitative d'incriminations sur la base de critères objectifs. Compte tenu du fait que cette technique présenterait des inconvénients considérables, en particulier parce que les crimes présents sur cette liste devraient obligatoirement être portés devant la cour d'assises et que ceux qui n'apparaissent pas sur cette liste devraient nécessairement être portés devant le tribunal correctionnel (notamment les tentatives punissables de commettre des crimes), on a finalement opté pour un système plus souple en matière de renvoi d'une affaire vers la cour d'assises.

L'on a opté pour le compromis ci-après :

— maintien de la compétence théorique actuelle de la cour d'assises, sur la base d'une exclusion;

— pour les faits qui sont aujourd'hui déjà correctionnalisables et qui, en pratique, sont aussi toujours correctionnalisés, l'on a supprimé la possibilité théorique de correctionnalisation et ces faits ont été soumis directement au tribunal correctionnel;

— la compétence du tribunal correctionnel est redéfinie : il reste compétent pour connaître des délits et devient en outre compétent pour connaître des crimes dont la peine prévue par la loi n'excède pas vingt ans de réclusion, ainsi que pour les 6 catégories de crimes punissables de plus de 20 ans de réclusion, mais qui sont déjà correctionnalisables en vertu de la loi actuelle sur les circonstances atténuantes, complétées par 2 catégories de crimes; le tribunal correctionnel peut infliger des peines criminelles et un emprisonnement de vingt ans maximum;

— la possibilité de correctionnalisation est maintenue pour les crimes prévus à l'article 2, modifié, de la loi sur les circonstances atténuantes (ce qu'on appelle « la zone grise »); la chambre des mises en accusation se voit accorder la possibilité d'encore renvoyer ces faits devant le tribunal correctionnel, moyennant l'admission de circonstances atténuantes.

#### Avis du Conseil d'État

Dans son avis, le Conseil d'État a formulé des observations en ce qui concerne la conformité du nouveau régime de compétence au principe d'égalité et de légalité.

Le Conseil d'État a notamment indiqué qu'un problème se posait en ce qui concerne les catégories de crimes punissables d'une peine supérieure à vingt ans de réclusion et qui relèvent de la compétence du tribunal correctionnel. Pour ces crimes, qui, en vertu

die volgens de bepalingen van het Strafwetboek strafbaar zijn met meer dan twintig jaar opsluiting, zou de correctionele rechtbank maximaal twintig jaar opsluiting kunnen opleggen.

Teneinde aan de opmerkingen van de Raad van State tegemoet te komen werden er 2 hervormingsvoorstellen uitgewerkt door de regering :

— Piste 1 : aanpassing van de strafmaten voor de 6 of 8 categorieën van misdaden die rechtstreeks aan de correctionele rechtbank worden toegewezen

— Piste 2 : deze 6 of 8 categorieën van misdaden onderbrengen in de zogenaamde « grijze zone »

In de beide opties :

— is de correctionele rechtbank bevoegd voor misdaden strafbaar met ten hoogste twintig jaar opsluiting;

— kan de correctionele rechtbank criminele straffen opleggen en opsluiting tot twintig jaar;

— wordt het hof van assisen bevoegd voor misdaden strafbaar met meer dan twintig jaar opsluiting;

— doch is correctionalisatie nog mogelijk voor bepaalde misdrijven mits aanneming van verzachtende omstandigheden.

#### Besprekingen in de Kamer

Door de meerderheidspartijen is uiteindelijk een meer traditionele visie aangehangen en werd een derde piste uitgewerkt. Er wordt met name vastgehouden aan de klassieke driedelige indeling van de misdrijven en de principiële bevoegdheid van de vonnisgerichten die daaruit voortvloeit.

In die zin wordt het niet aangewezen geacht om de correctionele rechtbank bevoegd te maken voor de berechting van misdaden, maar wordt de principiële toewijzing van misdaden aan het hof van assisen en wanbedrijven aan de correctionele rechtbank behouden.

De bevoegdheidsverdeling tussen het hof van assisen en de correctionele rechtbank blijft derhalve behouden en misdaden komen alleen voor de correctionele rechtbank mits aanneming van verzachtende omstandigheden.

De correctionele straf, die de correctionele rechtbank voor de gecorrectionaliseerde misdaden kan opleggen wordt trapsgewijze verhoogd (artikel 25 van het Strafwetboek). Zo kunnen voor misdaden uit de zogenaamde « grijze zone » die strafbaar zijn met meer dan twintig jaar opsluiting, correctionele gevangenisstraffen tot ten hoogste twintig jaar worden opgelegd,

des dispositions du Code pénal, sont punissables d'une peine supérieure à vingt ans de réclusion, le tribunal correctionnel pourrait infliger vingt ans de réclusion au maximum.

Pour répondre aux observations du Conseil d'État, le gouvernement a élaboré deux propositions de réforme :

— Piste 1 : adapter le degré de la peine pour les 6 ou 8 catégories de crimes relevant directement de la compétence du tribunal correctionnel;

— Piste 2 : inclure ces 6 ou 8 catégories de crimes dans la « zone grise ».

Dans les deux options :

— le tribunal correctionnel est compétent pour les crimes passibles d'une peine de réclusion n'excédant pas vingt ans;

— le tribunal correctionnel peut infliger des peines criminelles et jusqu'à vingt ans de réclusion;

— la cour d'assises devient compétente pour les crimes passibles d'une réclusion de plus de vingt ans;

— mais la correctionnalisation est encore possible pour certains délits moyennant l'admission de circonstances atténuantes.

#### Discussions à la Chambre

Les partis de la majorité ont finalement adopté une vision plus traditionnelle et une troisième piste a été élaborée. L'on s'en tient en l'espèce à la classification traditionnelle des infractions en trois catégories et à la compétence de principe des juridictions de jugement qui en découle.

En ce sens, on n'a pas jugé indiqué de rendre le tribunal correctionnel compétent pour connaître des crimes, mais l'on maintient l'attribution par principe des crimes à la cour d'assises et des délits au tribunal correctionnel.

La répartition des compétences entre la cour d'assises et le tribunal correctionnel est dès lors maintenue et les crimes ne sont portés devant le tribunal correctionnel que moyennant l'admission de circonstances atténuantes.

La peine correctionnelle que le tribunal correctionnel peut infliger pour les crimes correctionnalisés est augmentée progressivement (article 25 du Code pénal). Ainsi, l'on peut infliger pour les crimes de la « zone grise », passibles de plus de vingt ans de réclusion, des peines correctionnelles d'emprisonnement de vingt ans maximum, pour les crimes passibles

voor misdaden strafbaar met een opsluiting van vijftien tot twintig jaar kan ten hoogste vijftien jaar worden opgelegd, voor misdaden strafbaar met een opsluiting van tien tot vijftien jaar kan ten hoogste tien jaar worden opgelegd en voor misdaden strafbaar met een opsluiting van vijf tot tien jaar kan ten hoogste vijf jaar worden opgelegd. Met andere woorden, de wettelijk bepaalde minimumstraf wordt de maximum op te leggen straf.

De verjaringstermijn voor misdaden die strafbaar zijn met meer dan twintig jaar opsluiting en gecorrectionaliseerd worden met toepassing van artikel 2 van de wet op de verzachtende omstandigheden, wordt bepaald op tien jaar (artikel 21 V.T.Sv.).

De duur van de ontzetting, die naar aanleiding van de berechting van gecorrectionaliseerde misdaden kan worden opgelegd, wordt aangepast (artikel 84, tweede lid Sw.)

De lijst van de zogenaamde « grijze zone » wordt behouden, mits weglating van 2 strafbaarstellingen, met name verkrachting met de dood tot gevolg (voorzien in artikel 376, eerste lid Sw.) en foltering (voorzien in artikel 417ter, derde lid, 1 en 2 Sw.)

## Conclusie

De aldus uitgetekende bevoegdheidsregeling van het hof van assisen en de correctionele rechtbank komt volledig tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State: er stellen zich geen problemen meer met betrekking tot de conformiteit van het wetsontwerp aan het gelijkheids- en wettelijkheidsbeginsel.

In de genomen optie blijft de huidige bevoegdheidsverdeling onverkort behouden en er wordt verder gewerkt op het bestaande systeem van correctionalisatie, dat enkel uitgebreid wordt. Een wijziging van de Grondwet is dan ook niet meer noodzakelijk.

Via een verruiming van de mogelijkheden tot correctionalisatie wordt een vermindering van de werklast voor het hof van assisen beoogd.

Bij het tot stand komen van de voormelde regeling is tegelijkertijd een grondige studie en een debat over de strafmaten en de herindeling van de misdrijven in het Strafwetboek, in het vooruitzicht gesteld.

### 3.2. Andere wijzigingen

#### Samenstelling van het hof van assisen

De huidige samenstelling van het hof van assisen, bestaande uit een voorzitter en twee assessoren, wordt behouden.

de quinze à vingt ans de réclusion, des peines d'emprisonnement de quinze ans maximum, pour les crimes passibles de dix à quinze ans de réclusion, des peines d'emprisonnement de dix ans maximum et pour les crimes passibles de cinq à dix ans de réclusion, des peines d'emprisonnement de cinq ans maximum. Autrement dit, la peine minimale prévue par la loi devient la peine maximale imposable.

Le délai de prescription pour les crimes passibles de plus de vingt ans de réclusion et qui sont correctionnalisés en application de l'article 2 de la loi sur les circonstances atténuantes est fixé à dix ans (article 21 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale).

La durée de l'interdiction qui peut être prononcée lors du jugement de crimes correctionnalisés est adaptée (article 84, alinéa 2, du C. pén.).

La liste de la « zone grise » est maintenue moyennant la suppression de deux incriminations, à savoir le viol ayant entraîné la mort (prévu par l'article 376, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code pénal) et la torture (prévue par l'article 417ter, alinéa 3, 1 et 2 du Code pénal).

## Conclusion

Le régime de compétence ainsi tracé de la cour d'assises et du tribunal correctionnel répond en tous points aux observations du Conseil d'État: la conformité du projet de loi au principe d'égalité et de légalité ne pose plus de problème.

Dans l'option choisie, le partage de compétences actuel est maintenu intégralement et l'on continue de recourir au système actuel de correctionnalisation, qui est seulement étendu. Il n'est donc plus nécessaire de modifier la Constitution.

En élargissant les possibilités de correctionnalisation, l'on vise à réduire la charge de travail de la cour d'assises.

Lors de l'élaboration du régime précité, l'on a en même temps avancé l'idée d'une étude approfondie et d'un débat sur les degrés de peine et sur une reclassification des crimes dans le Code pénal.

### 3.2. Autres modifications

#### Composition de la cour d'assises

La composition actuelle de la cour d'assises, c'est-à-dire un président et deux assesseurs, est maintenue.

Deze optie werd genomen, mede gelet op de tijdens de hoorzittingen terzake geformuleerde opmerkingen.

Er kan gewezen worden op de anders te zwaarwegende verantwoordelijkheid van een alleenzettelend assisenvoorzitter, onder meer in het beslechten van procedurekwesties, het opstellen van tussenarresten, de samen met de jury op te stellen motivering inzake de schuld of onschuld en het opstellen van de arresten over de burgerlijke vordering; hij zou tevens de doorslaggevende stem hebben bij een eenvoudige meerderheid en zou alleen dienen te beslissen over de verwijzing naar een volgende zitting indien hij van oordeel is dat de jury zich heeft vergist. Het behoud van de assessoren zorgt ervoor dat de voorzitter ondersteuning krijgt in juridisch-technisch ingewikkelde zaken (in de praktijk is het vaak ook moeilijk om op voorhand te voorzien dat een zaak complex zal zijn).

De magistraten die tot assisenvoorzitter worden aangesteld dienen voorafgaandelijk een gespecialiseerde opleiding te volgen. Teneinde in eerste instantie de ervaring van assisenvoorzitters in aanmerking te kunnen nemen met het oog op hun aanstelling, wordt in het wetsontwerp bijkomend voorzien dat bij koninklijk besluit de voorwaarden zullen worden bepaald waaraan de voorzitter moet voldoen om vrijgesteld te worden van deze opleiding.

De assessoren voor iedere zaak worden aangewezen door de eerste voorzitter van het hof van beroep, in overleg met de betrokken voorzitters van de rechtbank van eerste aanleg.

#### Samenstelling jury

De minimumleeftijd om als jurylid te worden aangeduid wordt gebracht op 28 jaar (dezelfde als voor beroepsrechters).

Het principe met betrekking tot de seksuele pariteit van de jury wordt behouden, maar er wordt gepreciseerd dat deze vereiste geldt op het ogenblik van de samenstelling van de jury; bijkomend wordt ook een wrakingsrecht voorzien van de voorzitter teneinde te kunnen voldoen aan deze vereiste.

Als gezworenen worden bijkomend uitgesloten de referendarissen bij het Hof van Cassatie en Grondwettelijk Hof en de leden van de parketsecretariaten.

Er is aanvullend voorzien dat de assisenvoorzitter de gezworenen informeert over instanties waar ze terecht kunnen voor psychologische ondersteuning na de beëindiging van hun taak en hen aanspoort om zich afzijdig te houden van de media.

Cette option a été prise en tenant compte notamment des observations formulées à ce sujet lors des auditions.

L'on peut souligner la responsabilité trop lourde qui pèserait sur un président d'assises siégeant sans assesseurs, notamment pour statuer sur des questions de procédure, rédiger des arrêts avant dire droit, formuler avec le jury la motivation concernant la culpabilité ou la non-culpabilité et rédiger les arrêts en matière d'actions civiles; en cas de majorité simple, il aurait également la voie prépondérante et devrait décider seul de la remise à une audience ultérieure s'il estime que le jury s'est trompé. Le maintien des assesseurs apporte un soutien au président dans les affaires complexes sur le plan juridique et technique (dans la pratique, il est également souvent difficile de prévoir à l'avance le degré de complexité d'une affaire).

Pour pouvoir exercer la fonction de président de la cour d'assises, les magistrats doivent avoir préalablement suivi une formation spécialisée. Afin de pouvoir tenir compte en premier ressort de l'expérience des présidents d'assises en vue de leur désignation, le projet de loi prévoit à titre complémentaire qu'un arrêté royal fixera les conditions auxquelles le président doit répondre pour être dispensé de cette formation.

Les assesseurs sont désignés pour chaque affaire par le premier président de la cour d'appel, en concertation avec les présidents de tribunal de première instance concernés.

#### Composition du jury

L'âge minimum pour être désigné comme membre du jury est porté à 28 ans (comme c'est le cas pour les juges professionnels).

Le principe relatif à la parité sexuelle du jury est maintenu, mais il est précisé que cette exigence vaut au moment où le jury est constitué; pour pouvoir répondre à cette exigence, il est également prévu en complément que le président dispose d'un droit de récusation.

Il est prévu aussi que les référendaires près la Cour de cassation et la Cour constitutionnelle, de même que les membres des secrétariats de parquet, ne pourront plus siéger non plus comme jurés.

Le projet prévoit aussi que le président d'assises informe les jurés au sujet des instances auxquelles ils peuvent s'adresser pour obtenir un soutien psychologique au terme de leur mission et les exhorte à se tenir à l'écart des médias.



## Rechtspleging voor het hof van assisen

De bepaling met betrekking tot de preliminaire zitting werd op een aantal punten aangepast :

- de notie schuldig pleiten wordt weggelaten;
- het vaststellen van de duur van de procedure op 3 of 5 dagen wordt eveneens geschrapt, zij het dat er bepaald wordt dat de voorzitter ernaar streeft om de duur van terechtzitting binnen een zo kort mogelijke tijd af te ronden (was toch louter indicatief, m.o.o. het bewerkstelligen van een mentaliteitswijziging);
- moraliteitsgetuigen worden in principe het laatst gehoord, behoudens wanneer een moraliteitsgetuige ook moet worden gehoord over de feiten of de schuld; in dat geval kan de voorzitter beslissen dat diens moraliteitsgetuigenis samen met de getuigenis over feiten of schuld wordt afgelegd.

In het kader van het stellen en overhandigen van de vragen aan de jury wordt thans voorzien dat aan de gezworenen de akte van beschuldiging en het dossier ter hand gesteld wordt, met uitzondering van de schriftelijke, onder eed afgelegde verklaringen van de getuigen. Deze bepaling wordt weggelaten, aangezien de verwijdering van de stukken door de jury vaak verkeerd begrepen wordt en zij het gevoel hebben dat hen iets wordt achtergehouden.

De regeling met betrekking tot de stemverrichtingen, die tot hiertoe is opgenomen in de wet van 15 mei 1838 op de jury, wordt geïntegreerd in het Wetboek van strafvordering. De wet van 15 mei 1838 wordt opgeheven.

De bepaling in verband met de mogelijkheid van het hof van assisen om, ingeval de jury zich vergist heeft, de zaak uit te stellen naar een nieuwe zitting, wordt aangepast :

- enkel mogelijk bij schuldigverklaring, niet in geval van niet-schuldigverklaring;
- aanpassing formulering (« vergist betreffende de voornaamste redenen, inzonderheid wat betreft het bewijs, de inhoud van juridische begrippen, of de toepassing van rechtsregels »).

## Woonplaatskeuze

De bepaling met betrekking tot de keuze van woonplaats wordt aangepast in overeenstemming met de opmerkingen van de Raad van State.

## Procédure devant la cour d'assises

La disposition relative à l'audience préliminaire a été adaptée sur un certain nombre de points :

- la notion de « plaider coupable » est abandonnée;
- la disposition prévoyant que la durée de la procédure est fixée à 3 ou 5 jours est également supprimée, mais il est précisé que le président veille à ce que l'audience soit clôturée dans les plus brefs délais (le délai était purement indicatif, l'objectif étant d'induire un changement de mentalité);
- en principe, les témoins de moralité sont entendus en dernier lieu, sauf si un témoin de moralité doit également être entendu relativement aux faits ou à la culpabilité; dans ce cas, le président peut décider que son témoignage relatif à la moralité sera reçu en même temps que son témoignage relatif aux faits ou à la culpabilité.

En ce qui concerne les questions posées et remises au jury, le texte actuel prévoit que l'acte d'accusation et le dossier sont remis aux jurés, à l'exception des déclarations écrites des témoins faites sous serment. Cette disposition est supprimée étant donné que le retrait des pièces est souvent mal compris par le jury qui a l'impression qu'on lui cache quelque chose.

La réglementation relative aux opérations de vote, qui figurait jusqu'à présent dans la loi du 15 mai 1838 sur le jury, est intégrée dans le Code d'instruction criminelle. La loi du 15 mai 1838 est abrogée.

La disposition prévoyant la possibilité pour la cour d'assises de reporter l'affaire à une audience suivante dans le cas où le jury s'est trompé est adaptée :

- cette mesure peut être appliquée uniquement dans le cas où l'accusé a été déclaré coupable, et pas lorsqu'il n'a pas été déclaré coupable;
- adaptation de la formulation (« concernant les principales raisons, en particulier en ce qui concerne la preuve, le contenu de termes juridiques ou l'application de règles de droit »).

## Élection de domicile

La disposition relative à l'élection de domicile est adaptée en fonction des remarques formulées par le Conseil d'État.

## Zuivering van nietigheden

Artikel 235bis, § 5 Sv. voorziet :

«De onregelmatigheden, verzuimen of nietigheden als bedoeld in artikel 131, § 1, of met betrekking tot de verwijzingsbeschikking die door de kamer van inbesluidigingstelling zijn onderzocht, kunnen niet meer opgeworpen worden voor de feitenrechter, behoudens de middelen die verband houden met de bewijswaardering of die de openbare orde aanbelangen. Hetzelfde geldt voor de gronden van niet-ontvankelijkheid of van verval van de strafvordering, behalve wanneer ze zijn ontstaan na de debatten voor de kamer van inbesluidigingstelling. De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing ten aanzien van de partijen die pas na de verwijzing naar het vonnisgerecht in de rechtspleging betrokken zijn, behalve indien de stukken uit het dossier worden verwijderd overeenkomstig artikel 131, § 2, of overeenkomstig § 6 van dit artikel.

Tijdens de besprekingen (amendement nr. 1, ingediend door de heer Libert) is in artikel 235bis, § 5 Sv. de uitzondering geschrapt betreffende de middelen die verband houden met de openbare orde, nadat de Raad van State dienaangaande advies heeft gegeven op 12 oktober jl. (advies 47.277/2).

## Overgangsbepalingen

Op verzoek aan het College van procureurs-generaal is een overgangsregeling opgenomen voor reeds vastgestelde zaken die na de inwerkingtreding van de wet voor het hof van assisen zullen worden behandeld. Er wordt tevens een overgangsbepaling voorzien met betrekking tot de samenstelling van de lijsten van gezworenen.

## Terminologische aanpassingen en hergroepering van artikelen

In de tekst van het wetsontwerp worden een aantal terminologische wijzigingen aangebracht, onder meer « hoofdman » wordt telkenmale vervangen door « hoofd » (gebruik geslachtsneutrale term) en « onverwijld » door « binnen de kortste mogelijke tijd ».

Een aantal andere herformuleringen vloeien voort uit de wetgevingstechnische nota van de juridische dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Een aantal artikelen werden van plaats gewijzigd in antwoord op het advies van de Raad van State. De bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal werden gehergroepeerd in een afzonderlijke Titel IIbis.

## Purge des nullités

L'article 235bis, § 5, du Code d'instruction criminelle, prévoit ce qui suit :

«Les irrégularités, omissions ou causes de nullités visées à l'article 131, § 1<sup>er</sup>, ou relatives à l'ordonnance de renvoi, et qui ont été examinées devant la chambre des mises en accusation ne peuvent plus l'être devant le juge du fond, sans préjudice des moyens touchant à l'appréciation de la preuve ou qui concernent l'ordre public. Il en va de même pour les causes d'irrecevabilité ou d'extinction de l'action publique, sauf lorsqu'elles ne sont acquises que postérieurement aux débats devant la chambre des mises en accusation. Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables à l'égard des parties qui ne sont appelées dans l'instance qu'après le renvoi à la juridiction de jugement, sauf si les pièces sont retirées du dossier conformément à l'article 131, § 2, ou au § 6 du présent article.

Au cours des discussions (amendement n° 1, déposé par M. Libert), l'exception prévue à l'article 235bis, § 5, du Code d'instruction criminelle, relative aux moyens touchant à l'ordre public, a été supprimée à la suite de l'avis du Conseil d'État rendu le 12 octobre dernier (avis 47.277/2).

## Dispositions transitoires

À la demande du Collège des procureurs généraux, un régime transitoire a été prévu pour les affaires déjà fixées qui seront examinées par la cour d'assises après l'entrée en vigueur de la loi à l'examen. Une disposition transitoire est également prévue en ce qui concerne la constitution des listes de jurés.

## Adaptations terminologiques et regroupement d'articles

Dans le texte du projet de loi, un certain nombre de modifications terminologiques sont apportées. Ainsi, en néerlandais, le mot « *hoofdman* » est remplacé chaque fois par le mot « *hoofd* » (emploi d'un terme neutre du point de vue du genre) et les mots « sans délai » sont remplacés par les mots « dans les plus brefs délais ».

Plusieurs autres reformulations découlent de la note de légistique du service juridique de la Chambre des représentants.

Un certain nombre d'articles ont été déplacés afin de tenir compte de l'avis du Conseil d'État. Les dispositions concernant les fonctions et les missions du parquet général ont été regroupées sous un titre IIbis distinct.

### III. ALGEMENE BESPREKING

#### A. Eerste gedachtewisseling

Volgens de heer Mahoux zijn een aantal van de door de Kamer van volksvertegenwoordigers goedgekeurde wijzigingen, van ondergeschikt belang. Hij verwijst naar de wijziging in de duur van de zitting (opheffing van de termijn van drie en vijf dagen), de opheffing van de mogelijkheid om schuldig te pleiten, de verandering inzake de samenstelling van het hof van assisen (opnieuw twee assessoren).

De Senaat liet zich voornamelijk leiden door de praktische uitvoerbaarheid en de contingentie van assisen. De wijzigingen die de Kamer heeft aangebracht, verstoren de grote evenwichten van de hervorming geenszins.

Op een aantal punten heeft de Kamer trouwens de opties van de Senaat bevestigd. De heer Mahoux verwijst hier naar de motivering van de arresten en het behoud van de preliminaire zitting.

De vraag naar de bevoegdheid van het hof van assisen is veel fundamenteeler. De Senaat koos voor een systeem van correctionalisering van een aantal misdaden. Andere misdaden moesten voor het hof van assisen worden gebracht, zonder mogelijkheid tot correctionalisering. En tot slot konden een aantal misdrijven die normaal gezien door het hof van assisen moeten worden behandeld, mogelijk gecorrectionaliseerd worden.

De Kamer is teruggegaan naar het huidige systeem van correctionalisering via de onderzoeksgerechten. Zij heeft artikel 376 (verkrachting met de dood tot gevolg) en artikel 417<sup>ter</sup> (foltering met de dood tot gevolg) van het Strafwetboek geschrapt uit de lijst met correctionaliseerbare misdrijven.

Spreker leidt daaruit af dat de door de Kamer gekozen regeling in de praktijk het hof van assisen zijn specifieke bevoegdheden niet zal ontnemen.

Inzake de leeftijd van de gezworenen was de Senaat volgens de heer Mahoux vooruitstrevender dan de Kamer, die de leeftijdsgrens van 21 tot 28 jaar heeft opgetrokken. Dit is evenwel geen fundamenteel punt.

De heer Mahoux stelt vast dat het ontwerp de Koning machtigt om de voorwaarden vast te stellen waaraan een voorzitter van een hof van assisen moet voldoen om te kunnen worden vrijgesteld van de gespecialiseerde opleiding. De heer Mahoux veronderstelt dat dit een overgangsmaatregel is en dat op termijn alle voorzitters verplicht worden de gespecialiseerde opleiding te volgen. Kan de minister dat bevestigen?

### III. DISCUSSION GÉNÉRALE

#### A. Premier échange de vues

Parmi les modifications apportées par la Chambre des représentants au texte du projet de loi, M. Mahoux pense qu'une série sont de nature subsidiaire. Il renvoie notamment à la modification de la durée de l'audience (suppression du délai de trois et cinq jours), à la suppression de la possibilité de plaider coupable, au changement quant à la composition de la cour d'assises (retour des deux assesseurs).

Les objectifs poursuivis par le Sénat sur ces différents points étaient surtout dictés par des raisons de praticabilité des assises et de contingence. Les modifications apportées par la Chambre ne dénaturent pas les grands équilibres de la réforme.

Sur une série de points, la Chambre a d'ailleurs confirmé les options du Sénat. M. Mahoux renvoie notamment à la question de la motivation des arrêts et au maintien de la séance préliminaire.

La question de la compétence de la cour d'assises est quant à elle plus fondamentale. Le Sénat avait opté pour un système de correctionnalisation légale de toute une série de crimes. D'autres crimes devaient être renvoyés devant la cour d'assises sans possibilité de correctionnalisation. Il existait enfin une série de crimes relevant normalement de la cour d'assises mais pour lesquels une correctionnalisation était possible.

La Chambre a décidé de revenir au système actuel de correctionnalisation par les juridictions d'instruction. Elle a sorti l'article 376 du Code pénal (viol ayant entraîné la mort) et l'article 417<sup>ter</sup> du Code pénal (torture ayant entraîné la mort) de la liste des crimes correctionnalisables.

L'intervenant en déduit que, dans la pratique, le régime prévu par la Chambre des représentants n'aura pas pour effet de vider la cour d'assises de ses compétences spécifiques.

Sur la question de l'âge des jurés, M. Mahoux pense que le Sénat est plus progressiste que la Chambre, qui a porté la condition d'âge de 21 à 28 ans. Ce point n'est cependant pas fondamental.

Pour la formation des présidents de cours d'assises, M. Mahoux constate que le projet délègue au Roi le soin de fixer les conditions dans lesquelles le président peut être dispensé de la formation spécialisée. M. Mahoux suppose qu'il s'agit d'une mesure transitoire et, qu'à terme, tous les présidents seront obligés d'avoir suivi la formation spécialisée. Le ministre peut-il le confirmer?

Hij vraagt trouwens waarom de schriftelijke verklaringen niet meer aan de gezworenen moeten worden voorgelegd.

Ten slotte stelt de heer Mahoux vast dat de Kamer een artikel met een overgangsbepaling heeft ingevoegd. Wordt de zaak hiermee volledig geregeld?

Tot slot verheugt de heer Mahoux zich erover dat de Kamer het principe van het behoud van het hof van assisen bevestigt. Hij wijst er nogmaals op dat deze instelling het gerecht dichterbij de burger brengt, wat in de huidige context zeer belangrijk is.

De tekst behoudt bovendien de algemene principes van de hervorming van het hof van assisen. Zelfs als over bepaalde wijzigingen van de Kamer moet worden gedebatteerd, moet er vroeg of laat toch een besluit worden genomen. De tekst van een zo belangrijke hervorming, die in de praktijk voor meer sereniteit moet zorgen, blijven heen en weer zenden, lijkt totaal nutteloos. Hij denkt dan bijvoorbeeld aan het cassatieberoep dat het parket-generaal van Bergen instelde tegen twee arresten van het hof van assisen van Henegouwen omdat de uitspraken gemotiveerd waren met de hulp van het hof.

Op die laatste opmerking antwoordt de heer Monfils dat hij betreurt dat bepaalde spelers binnen justitie een gevaarlijk spel spelen door te trachten het Parlement onder druk te zetten terwijl iedereen weet dat de hervorming van de assisenprocedure wordt besproken. Het initiatief van de voorzitter van het hof van assisen van Henegouwen om reeds te anticiperen op het systeem van de motivering van de arresten, had enthousiast moeten worden onthaald. Het parket-generaal van Bergen is integendeel in cassatie gegaan, waardoor de malaise in het veld nog wordt benadrukt.

Volgens de heer Monfils is ook enkel de motivering van de arresten een dringende zaak. Een aantal parlementsleden stelden voor het gedeelte « motivering » uit de algemene hervorming te lichten en snel te behandelen. Zo zou over de andere aspecten van de hervorming serener kunnen worden nagedacht. Hij wijst er nogmaals op dat het ontwerp verplicht bicameraal wordt behandeld en dat de Senaat niet verplicht is de wijzigingen van de Kamer te aanvaarden. Hij zal zelfs trouwens een aantal amendementen indienen.

Hij denkt in de eerste plaats aan de leeftijdsgrens voor de gezworenen. De Kamer heeft die opgetrokken tot 28 jaar, de minimumleeftijd om magistraat te worden. Hij wijst erop dat iemand parlements lid kan worden vanaf 21 jaar. Dan komen we tot de absurde situatie dat iemand van 21 oud genoeg is om de wet op het hof van assisen te wijzigen, terwijl een 21-jarige blijkbaar niet rijp genoeg is om te oordelen over de schuld van een beschuldigde!

Il demande par ailleurs pour quelles raisons les déclarations écrites ne doivent plus être soumises aux jurés.

Enfin, M. Mahoux constate que la Chambre des représentants a inséré un article contenant une disposition transitoire. Cet article règle-t-il complètement la question?

En conclusion, M. Mahoux se réjouit du fait que la Chambre des représentants ait confirmé le principe du maintien de la cour d'assises. Il rappelle que cette institution rapproche la justice du citoyen, ce qui est important dans le contexte actuel.

Par ailleurs, le texte maintient les principes généraux de la réforme de la cour d'assises. Même si certaines modifications apportées par la Chambre semblent davantage sujettes à débat, il faut à un moment donné que les travaux aboutissent. Il serait en effet vain de multiplier les navettes par rapport à une réforme qui permettrait d'apporter plus de sérénité sur le terrain. L'orateur pense notamment au recours en cassation introduit récemment par le parquet général de Mons contre deux arrêts de la cour d'assises du Hainaut au motif que les verdicts avaient été motivés avec l'assistance de la cour.

En réaction à la dernière remarque du préopinant, M. Monfils regrette que certains acteurs de la justice jouent un jeu dangereux en cherchant à mettre le Parlement sous pression alors que tout le monde sait qu'une réforme de la procédure d'assises est en discussion. Il aurait fallu saluer l'initiative du président de la cour d'assises du Hainaut d'avoir anticipé le système de motivation des arrêts. Le parquet général de Mons a au contraire décidé de se pourvoir en cassation, ce qui ne fait qu'accentuer le malaise sur le terrain.

M. Monfils pense par ailleurs que l'argument de l'urgence de la réforme ne vaut que pour la question de la motivation des arrêts. Certains parlementaires ont lancé l'idée de retirer le volet « motivation » de la réforme globale et de régler cette question rapidement. Cela permettrait de réfléchir de manière plus sereine aux autres éléments de la réforme. Il rappelle que le projet est soumis à la procédure bicamérale complète et que rien n'oblige le Sénat à se soumettre aux modifications apportées par la Chambre. L'orateur annonce qu'il déposera d'ailleurs une série d'amendements.

Il pense en premier lieu au changement de la limite d'âge pour être juré. La Chambre a porté cette limite à 28 ans, en se basant sur l'âge requis pour devenir magistrat. Il rappelle que l'on peut devenir parlementaire dès l'âge de 21 ans. On en arrive à la situation absurde qu'un parlementaire de 21 ans est jugé suffisamment âgé pour modifier la loi sur la cour d'assises alors qu'une personne de 21 ans n'aurait soit disant pas la maturité pour porter un jugement sur la culpabilité d'un accusé!

Spreker begrijpt niet waarom een jongere van 21 jaar een assisenproces niet zou kunnen volgen. Met de leeftijdsgrens van 28 jaar, wordt de maatschappelijke vijver waaruit men gezworenen voor de assisenhoven kan halen, weer verkleind.

De terugkeer naar een hof van assisen met drie magistraten was voorspelbaar, en spreker kan het daarmee eens zijn. Hij gaat eveneens akkoord met de opheffing van het « schuldig pleiten », aangezien dat begrip nagenoeg geen juridische gevolgen had.

De heer Monfils betreurt dat noch in de Kamer, noch in de Senaat, voldoende is gestreefd naar een versnelling van de procedure. Er waren mogelijkheden, zoals bijvoorbeeld het beperken van het aantal getuigen.

De Raad van State benadrukte dat het ontbreken van de mogelijkheid om beroep in te stellen tegen de arresten van het hof van assisen geen schending is van het Internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, dat van toepassing is in België (stuk Kamer, nr. 52-2127/002, blz. 30). Spreker vindt het jammer dat men niet van de gelegenheid gebruik maakt om te voorzien in een beroep tegen de arresten van het hof van assisen. Als de jurisprudentie van het Europees Hof voor de mensenrechten op dit punt evolueert, moeten wij hals over kop onze wetgeving wijzigen.

Het stelsel voor de bevoegdheid van het hof van assisen dat de Kamer heeft goedgekeurd, verschilt grondig van de oplossing die de Senaat voorstond. Nu is het opnieuw de kamer van inbeschuldigingstelling die een hoofdrol speelt in de beslissing om bepaalde misdrijven te correctionaliseren op basis van verzachtende omstandigheden.

De heer Monfils wijst erop dat de Senaat precies dat systeem heeft afgekeurd bij de eerste lezing. De commissie wenste niet dat de onderzoeksgerechten soeverein konden beslissen een dossier al dan niet naar assisen te verwijzen. De Senaat had objectieve criteria voor een eenvoudige procedure vastgelegd: bepaalde gevallen werden automatisch gecorrectionaliseerd, andere automatisch naar assisen verwezen en daartussenin was er een zone die aan de beoordeling van de onderzoeksgerechten werd overgelaten.

De door de Kamer voorgestelde oplossing geeft de kamer van inbeschuldigingstelling een zeer ruime beoordelingsmarge. Zij kan zelfs nagenoeg alles correctionaliseren en zo het hof van assisen zijn bevoegdheid ontnemen.

De heer Monfils wijst erop dat de Raad van State niet gekant was tegen de oplossing van de Senaat. De Raad van State vraagt wel de objectieve redenen voor de verschillen in behandeling. De Raad van State heeft

L'intervenant ne voit pas en quoi un jeune de 21 ans ne serait pas en mesure de suivre un procès d'assises. En relevant la limite d'âge à 28 ans, on réduit en outre le panel sociétal des jurés de cours d'assises.

Le retour à une cour d'assises composée de trois magistrats était prévisible et l'intervenant peut s'y rallier. Il peut également marquer son accord sur la suppression de l'idée de « plaider coupable » car cette notion n'avait pratiquement aucune conséquence juridique.

M. Monfils regrette que l'accélération de la procédure n'ait pas été davantage au centre des préoccupations au cours des débats, tant à la Chambre qu'au Sénat. On aurait pu trouver des formules, notamment pour réduire le nombre de témoins.

En ce qui concerne l'absence d'appel contre les arrêts des cours d'assises, le Conseil d'État a souligné dans son avis que le projet ne violait pas le Pacte international relatif aux droits civils et politiques, tel qu'il est applicable à la Belgique (doc. Chambre, n° 52-2127/02, p. 30). L'orateur regrette cependant que l'on n'ait pas profité du débat pour prévoir un recours de pleine juridiction contre les arrêts des cours d'assises. Il suffirait que la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme évolue sur ce point pour que l'on soit contraint, dans l'urgence, de modifier notre législation pour organiser un appel.

Quant au régime de compétence de la cour d'assises adopté par la Chambre des représentants, celui-ci se démarque profondément de la solution retenue en première lecture par le Sénat. Dans le régime de la Chambre, c'est à nouveau la chambre des mises en accusation qui joue un rôle fondamental dans la décision de correctionnaliser certains crimes en recourant aux circonstances atténuantes.

M. Monfils rappelle que c'est justement ce système que le Sénat avait rejeté en première lecture. La commission ne voulait pas que ce soient les juridictions d'instruction qui décident souverainement de renvoyer ou non tel ou tel dossier en assises. Le Sénat avait défini des critères objectifs visant à simplifier la procédure: dans une série de cas, la correctionnalisation se faisait d'office, dans d'autres, le renvoi en cour d'assises était automatique et, entre les deux hypothèses, se trouvait une zone laissée à l'appréciation des juridictions d'instruction.

La solution proposée par la Chambre laisse une marge d'appréciation très large à la chambre des mises en accusation. À la limite, celle-ci pourrait décider de presque tout correctionnaliser et de vider ainsi dans les faits la cour d'assises de sa compétence.

M. Monfils fait remarquer que le Conseil d'État n'est pas opposé à la solution telle qu'elle avait été adoptée par le Sénat en première lecture. Le Conseil d'État demande cependant les raisons objectives qui

het volgende opgemerkt: «De wetgever beschikt op het stuk van het strafbeleid weliswaar over een zeer ruime beoordelingsbevoegdheid, maar het komt erop aan dat hij een samenhangend beleid kan voeren, en wel op een manier die hem in staat stelt met volle kennis van zaken in te schatten wat de gevolgen van de door hem goedgekeurde hervormingen zullen zijn voor het in zijn geheel beschouwde arsenaal aan straffen, inzonderheid in het licht van de eerbiediging van het gelijkheidsbeginsel.» (stuk Kamer nr. 52-2127/002, blz. 12). Spreker benadrukt dat de Raad van State het voorgestelde stelsel niet onwettig vond.

De Raad van State heeft wel een aantal opmerkingen gemaakt, maar dat betekent geenszins dat de oplossing van de Senaat volledig moet worden herzien omdat zij strijdig zou zijn met het gelijkheids- en wettigheidsbeginsel.

De Kamer heeft het voorstel van de Senaat verworpen. Spreker vraagt daarover een grondig debat.

De heer Van Den Driessche verklaart niet tevreden te zijn over de door de Kamer aangebrachte wijzigingen. De Senaat had immers een aantal vereenvoudigingen opgenomen die een snellere procedure mogelijk maakten en die worden nu allen terugschroefd. Spreker begrijpt wel de nood om tot een snelle beslissing te komen; zo verwijst hij naar het artikel in het «Laatste Nieuws» (18.11) waarbij wordt gesuggereerd dat een voorzitter van het Hof van assisen de motivatieplicht niet heeft nageleefd, bewust, omdat hij het niet eens was met de beslissing van de jury.

De heer Delpérée heeft gemengde gevoelens bij voorliggend wetsontwerp. Enerzijds een gevoel van voldoening, omdat de Kamer de tekst op een aantal punten verbeterd heeft maar anderzijds enige bitterheid, omdat de Kamer op een aantal andere punten kennelijk een politiek spel heeft gespeeld. Ten slotte heeft hij het gevoel dat het om een complex dossier gaat, dat een grondig onderzoek verdient.

Spreker erkent dat de wetgever dringend moet optreden in de chaos waarin de strafrechtpleging in de praktijk is beland. Arresten van het hof van assisen worden vernietigd omdat ze niet gemotiveerd zijn. Er worden voorzieningen ingeleid tegen arresten omdat ze gemotiveerd zijn. Dat alles dient de zaak van het recht en van het gerecht niet.

Wat de werkwijze betreft, betreurt de heer Delpérée dat men de Raad van State verzoekt een advies uit te brengen over een wetsvoorstel dat al in een van de kamers is aangenomen en dat een wetsontwerp is geworden. De Raad van State werkt niet meer op een maagdelijke tekst, maar gaat in de parlementaire stukken «pikken» om een interpretatie te geven van een tekst die in een assemblee met een ruime meerderheid is aangenomen.

justifient les différences de traitement. Le Conseil d'État précise: «Si le législateur dispose en matière de politique criminelle d'un très large pouvoir d'appréciation, il importe qu'il puisse la mener de manière cohérente et selon des modalités telles qu'il puisse appréhender en pleine connaissance de cause les incidences des réformes qu'il adopte sur l'arsenal pénal envisagé dans sa globalité, au regard notamment du respect du principe d'égalité» (doc. Chambre, n° 52-2127/02, p. 12). L'intervenant souligne que le Conseil d'État n'a pas estimé que le régime proposé était illégal.

Certes, le Conseil d'État fait certaines remarques. Cela ne signifie cependant pas que la solution proposée par le Sénat doit être complètement revue car elle serait contraire aux principes d'égalité et de légalité.

La Chambre des représentants a décidé de rejeter la solution proposée par le Sénat. L'orateur plaide pour une réflexion approfondie sur ce point.

M. Van Den Driessche déclare ne pas être satisfait des modifications apportées par la Chambre. En effet, le Sénat avait prévu une série de simplifications qui permettaient une procédure plus rapide, mais il n'en subsiste plus rien. L'intervenant comprend néanmoins la nécessité de parvenir à une décision rapide. Il fait référence à un article publié dans le quotidien «*Het Laatste Nieuws*» (18/11), qui suggère qu'un président de cour d'assises n'a — sciemment — pas respecté l'obligation de motivation parce qu'il n'était pas d'accord avec la décision du jury.

M. Delpérée éprouve des sentiments mitigés par rapport au projet de loi à l'examen. D'abord, une certaine satisfaction car la Chambre a amélioré le texte sur une série de points. Mais aussi une certaine amertume car, sur d'autres points, la Chambre semble avoir joué un jeu politique. Enfin, il a le sentiment que le dossier est complexe et qu'il mérite un examen approfondi.

Certes, l'orateur reconnaît qu'il y a urgence pour le législateur à intervenir face au désordre dans la justice répressive sur le terrain. Des arrêts de cours d'assises sont cassés car ils ne sont pas motivés. Des pourvois sont introduits contre des arrêts car ils sont motivés. Tout cela ne sert pas la cause du droit ni de la justice.

Sur le plan méthodologique, M. Delpérée regrette que l'on demande au Conseil d'État de rendre un avis sur une proposition de loi déjà adoptée par une des chambres et devenue projet de loi. Le Conseil d'État ne travaille en effet plus sur un texte vierge mais va «picorer» dans les documents parlementaires pour donner une interprétation d'un texte voté dans une assemblée à une large majorité.

De heer Delpérée denkt dat, wanneer een tekst door een assemblee aangenomen is, de andere assemblee niet het recht heeft ermee naar de Raad van State te gaan. Dat de Raad van State advies uitbrengt over een voorontwerp van wet of over een wetsvoorstel van een parlamentslid, is normaal. Het is daarentegen vervelend dat de Raad van State een advies uitbrengt over een ontwerp dat reeds is aangenomen door een assemblee die de Natie vertegenwoordigt, omdat er in dat stadium van de procedure reeds een beslissing is.

Inhoudelijk maakt de heer Delpérée drie opmerkingen.

Hij kan het eens zijn met het feit dat de Kamer de mogelijkheid om schuldig of onschuldig te pleiten heeft afgeschaft. Dat is een Angelsaksische aanpak die strijdig is met onze gewoonten.

Wat de leeftijdsvoorwaarde om in een volksjury zitting te hebben betreft, sluit spreker zich bij het standpunt van de heer Monfils aan. Het is eigenaardig dat men zodra men 21 jaar is parlamentslid kan zijn en de wet kan bepalen, maar niet in staat wordt geacht om aan het debat in een hof van assisen deel te nemen.

Overigens is de Kamer teruggekeerd naar het collegialiteitsbeginsel, door de twee assessoren opnieuw in te voeren. De heer Delpérée denkt dat het een troef is. Men moet echter bereid zijn alle gevolgen van die keuze te dragen. Het kan immers niet zo zijn dat de magistraten voor een hof van assisen bestaande uit een voorzitter en twee assessoren pleiten, maar vervolgens komen klagen over de last die de hoven van assisen leggen op de rechtbanken van eerste aanleg, die de assessoren moeten leveren.

Zoals andere sprekers betreurt de heer Courtois de houding van het parket-generaal van Bergen, dat een cassatieberoep instelt wegens het « motiveringsgeknutsel » bij de arresten van het hof van assisen van Henegouwen. Het draagt er niet toe bij dat justitie haar sereniteit terugkrijgt.

Vervolgens vraagt spreker meer uitleg over de opleiding van de voorzitters van de hoven van assisen. Voor een magistraat een dergelijk voorzitterschap op zich neemt, moet hij voorzitter geweest zijn van een correctionele kamer in eerste aanleg of in beroep, of een magistraat-onderzoeker geweest zijn. Het gaat dus om ervaren magistraten.

Welke aspecten zal het Instituut voor gerechtelijke opleiding opnemen in zijn opleidingsprogramma voor een magistraat die voorzitter van een hof van assisen moet worden? Hoe zal men nagaan of de betrokkene voor het theoretisch en praktisch bekwaamheidsexamen om voorzitter van een hof van assisen te worden, geslaagd is? De heer Courtois wijst erop dat het voorzitterschap van een hof van assisen naast juridische kennis, andere kwaliteiten vergt om dat soort zittingen te kunnen houden.

M. Delpérée pense que lorsqu'un texte a été adopté par une assemblée, il n'appartient pas à l'autre assemblée de saisir le Conseil d'État. Il est normal que le Conseil d'État donne un avis sur un avant-projet de loi ou sur une proposition de loi d'un parlementaire. Il est par contre désagréable que le Conseil d'État donne son avis sur un projet déjà adopté par une assemblée représentative de la Nation car, à ce stade de la procédure, il y a déjà une décision.

Sur le fond du dossier, M. Delpérée formule trois remarques.

Il peut se rallier à la suppression par la Chambre de la possibilité de plaider coupable ou non coupable. C'est une philosophie anglo-saxonne qui est contraire à nos habitudes.

Sur la condition d'âge pour siéger dans un jury populaire, l'intervenant se rallie au point de vue de M. Monfils. Il est curieux que l'on puisse, dès 21 ans, être parlementaire et définir la loi alors que l'on ne serait pas capable de participer aux débats d'une cour d'assises.

La Chambre est par ailleurs revenue au principe de collégialité de la cour d'assises en réintroduisant les deux assesseurs. M. Delpérée pense que c'est un atout. Il faut cependant assumer toutes les conséquences de ce choix. Il ne faudrait en effet pas que les magistrats plaident pour une cour d'assises composée d'un président et de deux assesseurs mais qu'ils viennent ensuite se plaindre de la charge que les cours d'assises font peser sur le fonctionnement des tribunaux de première instance qui sont chargés de fournir les assesseurs.

Comme d'autres intervenants, M. Courtois regrette l'attitude du parquet général de Mons qui introduit un recours en cassation face au « bricolage de motivation » des arrêts rendus par la cour d'assises du Hainaut. Cela n'est pas de nature à rendre la sérénité à la justice.

L'intervenant demande ensuite des précisions sur les conditions de formation des présidents de cours d'assises. Avant d'assumer une telle présidence, un magistrat doit avoir été président d'une chambre correctionnelle en première instance ou en degré d'appel ou avoir été magistrat instructeur. Ce sont donc des magistrats expérimentés.

Quels seront les éléments que l'Institut de formation judiciaire va intégrer dans le programme de formation d'un magistrat appelé à devenir président de cour d'assises? Comment va-t-on évaluer si l'intéressé a réussi son examen théorique et pratique d'aptitude à devenir président d'une cour d'assises? M. Courtois précise qu'en plus des connaissances juridiques, la présidence d'une cour d'assises nécessite d'autres qualités pour être apte à tenir ce type d'audience.

De heer Van Parys wijst erop dat de tekst die door de Senaat was overgezonden, voornamelijk de bepalingen met betrekking tot de bevoegdheid, het gevolg was van een fundamentele keuze die door de commissie voor de Justitie was gemaakt, na lang overleg. Er was duidelijk en bewust geopteerd voor de automatische bevoegdheid van de correctionele rechtbank. De piste van de bevoegdheid van de correctionele rechtbank via de kamer van inbeschuldigingstelling of de vonnisgerechten werd wetens en willens opzij geschoven. Het is geen politieke keuze, maar een fundamentele keuze die nu in vraag wordt gesteld door personen van dezelfde fracties.

Dit kan niet worden aanvaard. Bovendien werd de door de Senaat genomen keuze niet afgewezen door de Raad van State. Tevens rijst de vraag in welke mate de Raad van State zich heeft uit te spreken over een ontwerp dat in één van beide kamers is goedgekeurd. Het lijkt spreker onvermijdelijk opnieuw overleg te plegen, dat best door de minister wordt georganiseerd en tot een oplossing binnen een redelijke, zelfs snelle termijn moet leiden.

Spreker vraagt de minister te bemiddelen, maar blijft erbij dat de door de Senaat gemaakte keuze een goede keuze was.

Mevrouw Crombé-Berton verklaart dat de tekst die in de Senaat werd aangenomen, drie doelstellingen had: een snelle rechtspleging, het ontlasten van de magistratuur en een brede vertegenwoordiging van de bevolking. Spreekster meent dat de tekst die in de Kamer is aangenomen wat die drie doelstellingen betreft een stap terug is. Wat de representativiteit betreft zijn jongeren net zo representatief voor de bevolking als oudere mensen. Wanneer men 28 jaar is, staat men in het actieve leven en is de kijk die men op de samenleving heeft niet meer dezelfde. Het hof van assisen zal over jongeren moeten oordelen en het zou niet normaal zijn dat over hen enkel mag worden geoordeeld door juryleden die niet jong meer mogen zijn.

Vervolgens heeft de Senaat het nodig geoordeeld een lijst op te stellen van misdaden waarvoor het hof van assisen bevoegd is. De Kamer heeft voor een systeem gekozen waarin het niet de wetgever is die bepaalt wat tot de bevoegdheid van dat rechtcollege behoort, maar de rechterlijke macht, en wel de kamer van inbeschuldigingstelling. In dat systeem kunnen de diverse kamers van inbeschuldigingstelling van het land die zaken totaal verschillend beoordelen, terwijl de Senaat eenvormigheid heeft willen garanderen, door die materie wettelijk te regelen.

Ook had de Senaat gekozen voor een rechter die alleen zitting heeft, waarbij de assessoren, waarvan men weet dat ze er nu vaak als figurant bijzitten, voor andere taken worden vrijgemaakt.

M. Van Parys souligne que le texte transmis par le Sénat, et surtout ses dispositions relatives à la compétence, résultait d'un choix fondamental qui a été opéré, après une longue concertation, par la commission de la Justice. Celle-ci a clairement et intentionnellement opté pour la compétence automatique du tribunal correctionnel. La piste de la saisine du tribunal correctionnel par le biais de la chambre des mises en accusation ou des juridictions de jugement a été délibérément écartée. Il ne s'agit pas d'un choix politique, mais d'un choix fondamental qui est à présent remis en question par des personnes des mêmes groupes politiques.

C'est inacceptable. En outre, l'option retenue par le Sénat n'a pas été rejetée par le Conseil d'État. La question se pose aussi de savoir dans quelle mesure le Conseil d'État doit se prononcer sur un projet qui a déjà été approuvé par l'une des deux chambres. Aux yeux de l'intervenant, une nouvelle concertation semble s'imposer inévitablement: elle devra être organisée de préférence par le ministre et permettre de parvenir à une solution dans un délai raisonnable, voire rapide.

S'il sollicite la médiation du ministre, l'intervenant reste convaincu que l'option retenue par le Sénat était un bon choix.

Mme Crombé-Berton rappelle que le texte adopté au Sénat poursuivait trois objectifs: la rapidité de la procédure, le désengorgement au niveau de la magistrature, et une large représentativité de la population. L'oratrice estime que, par rapport à ces trois objectifs, le texte voté à la Chambre opère un recul. En ce qui concerne la représentativité, les jeunes sont représentatifs de la population, aussi bien que les personnes plus âgées. À 28 ans, on est entré dans la vie active, et le regard que l'on porte sur la société n'est plus le même. La cour d'assises aura à juger des jeunes, et il ne serait donc pas normal qu'ils ne soient jugés que par des jurés qui ne pourraient plus l'être.

Ensuite, le Sénat a estimé devoir dresser une liste des crimes relevant de la cour d'assises. La Chambre a opté pour un système où ce n'est pas le législateur qui définit ce qui relève de la compétence de cette juridiction, mais le pouvoir judiciaire, et plus précisément la chambre des mises en accusation. Dans ce système, les diverses chambres des mises en accusation du pays pourraient avoir des appréciations totalement différentes en la matière, alors que le Sénat avait voulu garantir une uniformité en traitant de cette matière dans la loi.

Le Sénat avait également opté pour un juge ségeant seul, ce qui permettait de libérer en vue d'autres tâches des assesseurs dont on sait qu'à l'heure actuelle, ils font souvent de la figuration.



Het systeem waardoor schuldig kon worden gepleit, vertoonde weliswaar enige verwantschap met het Angelsaksische systeem maar beoogde eveneens snelheid, een doelstelling die ook door de Kamer geschrapt werd.

Spreekster heeft de indruk dat men in zekere zin gebruik heeft gemaakt van het advies van de Raad van State om het werk van de Senaat teniet te doen, terwijl de Senaatstekst beter dan de tekst van de Kamer voldeed aan de drie zojuist vermelde doelstellingen.

De heer Mahoux verklaart dat men moet opletten dat men de scheiding der machten niet in het gedrang brengt. Men heeft zonet overwegingen gemaakt over de verborgen agenda van bepaalde magistraten. De motivering van de beslissing is naar verluidt bewust licht of bondig gehouden. Spreker verklaart er paf van te staan. Dergelijke beschuldiging is ernstig en moet worden gestaafd.

Het is juist dat men zich vragen kan stellen bij het feit dat er verbreking is geweest bij gebrek aan motivering, wat nog nooit gebeurd was. Bovendien is de beslissing van Straatsburg niet definitief.

Anderzijds gaat het parket in cassatie omdat de motivering « knutselwerk » is, wat even ernstig is.

Spreker wenst niet dat wat bij het gerecht gebeurt, en een heel negatief beeld oproept, zijn verlengde krijgt in het Parlement.

De suggestie van de heer Van Parys is dus interessant. Rekening houdend met de doelstellingen van beide assemblees en zonder ons druk te maken, moeten we de tekst van de Kamer analyseren en nagaan of er toenadering mogelijk is, vooral wat de verdeling van de bevoegdheden over het hof van assisen en de correctionele rechtbank betreft, want dat is het belangrijkste probleem. De andere punten, één rechter in plaats van drie, de leeftijd van 28 jaar in plaats van 21 — zijn veeleer van ondergeschikt belang.

De heer Delpérée wijst erop dat hij het niet over « knutselwerk » in de rechtspraak heeft gehad, maar dat hij zich alleen heeft gebaseerd op de verklaringen van de voorzitter van het hof van assisen van Bergen, overigens een uitstekend magistraat, volgens welke hij op de wet anticipeerde, wat hem niet aanvaardbaar lijkt.

De minister verklaart dat we in een bicameraal stelsel leven, wat betekent dat teksten tussen beide assemblees kunnen pendelen, wat in een aantal gevallen een duidelijke meerwaarde heeft opgeleverd. In dit geval is het spel echter enigszins speciaal verlopen omdat er tussen het debat in de Senaat en dat in de Kamer een advies van de Raad van State is geslopen. Overigens werd dezelfde procedure gevolgd voor het wetsontwerp betreffende de « Methodes voor het

Le système permettant de plaider coupable, même s'il présentait certaines analogies avec le système anglo-saxon, poursuivait aussi l'objectif de rapidité, mais il a également été supprimé par la Chambre.

L'oratrice a le sentiment que l'on s'est quelque peu servi de l'avis du Conseil d'État pour « détricoter » ce qui avait été réalisé par le Sénat, alors que le texte de ce dernier rencontrait mieux que celui de la Chambre les trois objectifs rappelés ci-avant.

M. Mahoux déclare qu'il faut se garder de mettre à mal la séparation des pouvoirs. Des réflexions viennent d'être exprimées sur les intentions cachées de certains magistrats. La motivation de la décision aurait été légère ou lapidaire de manière intentionnelle. L'orateur se dit assez perplexe à ce sujet. En effet, une telle accusation est grave et mérite d'être étayée.

Il est vrai que l'on peut s'interroger sur le fait qu'il y a eu cassation pour défaut de motivation, ce qui n'était jamais arrivé, et alors que la décision de Strasbourg n'est pas définitive.

D'un autre côté, le parquet va en cassation parce que la motivation constitue un « bricolage », ce qui est tout aussi grave.

L'orateur ne voudrait pas non plus que ce qui se passe au sein de la justice, et qui renvoie une image très négative, se prolonge au sein du Parlement.

La suggestion de M. Van Parys est donc intéressante. Il faut, en tenant compte des objectifs poursuivis par les deux assemblees, et sans en faire une question de susceptibilité, analyser le texte de la Chambre et voir si une conciliation est possible, surtout en ce qui concerne la répartition des compétences entre la cour d'assises et le tribunal correctionnel, car cela constitue le problème principal. Les autres points — un juge plutôt que trois, l'âge de 28 ans au lieu de 21 — revêtent un caractère plus subsidiaire.

M. Delpérée fait observer qu'il n'a pas parlé de « bricolage » juridictionnel, mais qu'il s'est seulement basé sur les déclarations du président de la cour d'assises de Mons, excellent magistrat par ailleurs, selon lesquelles il anticipait sur la loi, ce qui ne lui semble pas acceptable.

Le ministre déclare que l'on vit dans un système bicaméral, qui suppose la possibilité d'une navette entre les deux assemblees, et qui a démontré une réelle valeur ajoutée dans une série de cas. Cependant, en l'espèce, le jeu a été quelque peu faussé par le fait qu'entre la discussion au Sénat et celle à la Chambre s'est intercalé un avis du Conseil d'État. La même procédure a d'ailleurs été suivie sur le projet de loi « Méthodes de recueil de données ». Il faut avoir égard

verzamenen van gegevens». Men moet er rekening mee houden dat het om twee thema's gaat waarover in de vorige zittingsperiode wetsontwerpen werden ingediend, die in deze zittingsperiode opnieuw als wetsvoorstellen werden ingediend. Dat is dus een werkwijze die niet al te vaak zal voorkomen. Wat er ook van zij, de minister pleit voor een pragmatische aanpak, zodat men de tekst kan afwerken.

De minister verwijst ook naar het feit dat er nog andere ontwerpen hangende zijn, zoals de BIM-wet.

Wat de hoogdringendheid betreft: de minister heeft die niet als dusdanig aangevoerd, maar iedereen weet dat ze bestaat. Dit werd bovendien in de voorbije week wel driemaal bevestigd, door een beslissing die opzettelijk op een niet correcte manier gemotiveerd werd, door het beroep dat was ingesteld door de procureur-generaal van Bergen, en door de nieuwe cassatie. Dit alles schept onzekerheid en toont aan dat er wetgevend moet worden opgetreden. De minister heeft ervoor gekozen om zich niet te beperken tot de motiveringskwestie, maar om te trachten het probleem van assisen op een algemenere manier op te lossen. Hij hoopt dat er voor het einde van het jaar een definitieve wet kan worden aangenomen.

De Senaat had gekozen voor vernieuwing op verschillende punten, maar na de hoorzittingen heeft de Kamer een stap terug gezet en, om geen risico's te nemen, beslist om voor bepaalde zaken het huidige systeem te behouden.

Wat betreft het schuldig-niet schuldig zijn, zijn de argumenten duidelijk.

Ook het afschaffen van de termijn van 3 en 5 dagen lijkt geen essentieel struikelblok.

Verder is er het terugbrengen van 1 op drie rechters. Los van het argument van de mogelijke complexiteit van assisenzaken, die niet altijd op voorhand kan ingeschat worden, is er het argument dat de voorzitter vaak beslist over procedure incidenten, welke beslissingen de advocaten kunnen betwisten door het neerleggen van besluiten waarover het hof uitspraak moet doen. Het hof dient dan ook best uit drie rechters te zijn samengesteld.

Ten slotte is er het belangrijk punt van de bevoegdheidswijziging, die aanleiding gaf tot een zeer lange discussie; er waren ook amendementen waarbij men er eerder voor opteerde om de door de Senaat gekozen piste te handhaven. Uiteraard moest er op een bepaald ogenblik een consensus worden gevonden. Deze bestaat in het terugkeren naar de conservatieve methode waarbij er met een lijst van correctionaliseerbare misdaden wordt gewerkt. Het komt wel aan de wetgever toe om deze lijst te bepalen. Het is de bedoeling de methode van de lijst aan te houden, maar deze kan wel nog worden uitgebreid.

au fait qu'il s'agit là de deux thèmes sur lesquels des projets de loi, déposés au cours de la législature antérieure, ont été redéposés en tant que propositions de loi dans le cadre de la présente législature. Il s'agit donc d'un cas de figure qui ne devrait pas se présenter trop fréquemment. Quoi qu'il en soit, le ministre plaide pour une approche pragmatique, afin de parvenir à finaliser le texte.

Le ministre rappelle que d'autres projets sont également pendants, comme la loi sur les méthodes particulières de recueil de données.

Quant à l'urgence, le ministre ne l'a pas invoquée comme telle, mais chacun sait qu'elle existe. Il se fait qu'elle a été confirmée trois fois au cours de la semaine écoulée, par une décision qui n'aurait pas été correctement motivée de façon délibérée, par le pourvoi interjeté par le procureur général de Mons, et par la nouvelle cassation intervenue. Tout cela crée une incertitude, et démontre la nécessité de légiférer. Le ministre a pris l'option de ne pas se limiter à la question de la motivation, mais de tenter de vider le problème de la cour d'assises de façon plus générale. Il espère qu'une loi définitive pourra être adoptée avant la fin de l'année.

Le Sénat avait choisi d'innover sur plusieurs points, mais après les auditions, la Chambre a clairement opéré un recul et a choisi, en revenant au système actuel sur certains points, de ne pas prendre de risque.

Les arguments sont clairs en ce qui concerne la question de la culpabilité et de la non-culpabilité.

De même, la suppression du délai de 3 et 5 jours ne semble pas constituer un obstacle majeur.

En outre, il y a le rétablissement du collège juridictionnel à trois membres au lieu d'un. Indépendamment de l'argument de l'éventuelle complexité des affaires d'assises et du problème potentiel en cas de maladie d'un juge, il faut compter avec l'argument décisif suivant: le texte prévoit qu'en cas de problèmes de procédure, la cour se retire pour délibérer sur les incidents.

Pour conclure, il y a le point important de la modification des compétences, qui a donné lieu à une très longue discussion; parmi les amendements déposés, certains optent plutôt pour le maintien de la piste choisie par le Sénat. À un moment donné, il a en effet fallu trouver un consensus. Celui-ci consiste à revenir à la méthode traditionnelle selon laquelle l'on travaille avec une liste de crimes correctionnalisables. Mais il incombe cependant au législateur de fixer cette liste. L'idée est de maintenir la méthode de la liste, étant entendu qu'elle pourra encore être complétée.

Het finaal doel van de Senaat was met de automatische bevoegdheid van de correctionele rechtbank, en de lijst van de grijze zone, te komen tot een vermindering van het aantal zaken voor het hof van assisen. Ook met de voorliggende lijst wordt dit doel verwezenlijkt, maar tussenkomst van de Raadkamer kamer van inbeschuldigingstelling blijft noodzakelijk. De bevoegdheid van de correctionele rechtbank wordt aldus, voor de in de lijst opgesomde zaken, facultatief.

De minister voegt hieraan toe dat hij de keuze van de Senaat om de minimumleeftijd die vereist is om jurylid te zijn, vast te leggen op 21 jaar wel goed vond, maar dat de discussie in de Kamer vooral ging over de emotionele aspecten van het jurylid-zijn en de maturiteit die daarvoor nodig is, veeleer dan over de intellectuele capaciteit van jongeren om die rol op zich te nemen.

Mevrouw Crombé-Berton merkt op dat sommige mensen nooit die maturiteit krijgen, hoe oud ze ook zijn.

De minister verduidelijkt dat de Kamer uiteindelijk — en niet zonder logica — heeft gekozen voor de leeftijd vanaf welke men magistraat kan worden. Dit is natuurlijk niet het essentiële element van de hervorming.

Men heeft verschillende juridische beroepen die elk een verschillend juridisch profiel vereisen. Ook aan een voorzitter van het hof van assisen worden buiten juridische vereisten nog andere vereisten gesteld. Aldus wil men hem de nodige opleiding verstrekken om zijn job beter te kunnen uitvoeren. Aldus wil men vooral een opleiding verstrekken in moderne technieken van interactie tussen personen, meer buiten de juridische sfeer, zoals conflictbeheersing, verhoortechnieken, communicatie, enz.

De heer Courtois vindt dit overbodig.

De heer Van Den Driessche wenst te reageren op de tussenkomst van de heer Mahoux. Spreker heeft niet de bedoeling kritiek te uiten op de magistraten, maar wil eerder wijzen op de suggestieve berichten in de pers waardoor hij als parlementslid wordt aangesproken. Er wordt immers gesuggereerd dat de betreffende magistraten een trucje gebruiken om de zaak te laten overdoen. Spreker is geschokt door dit bericht en meent dat snel handelen dan ook onontbeerlijk is.

Wat de leeftijd betreft, wijst spreker op het feit dat een parlementslid slechts 21 hoeft te zijn. Deze 21-jarige kan dan mede de wet op het hof van assisen wijzigen.

De heer Swennen is zich bewust van de urgentie. Men wordt ook dagdagelijks geconfronteerd met incidenten over de motiveringsplicht. Spreker zal dus

Le but ultime du Sénat était de parvenir à une réduction du nombre d'affaires jugées en assises grâce à la compétence automatique du tribunal correctionnel et à la liste de la zone grise. Ce but est également atteint avec la liste à l'examen, mais l'intervention de la Chambre du conseil de la chambre des mises en accusation reste nécessaire. Il s'ensuit que, pour les affaires énumérées dans la liste, la compétence du tribunal correctionnel est facultative.

Le ministre ajoute qu'en ce qui concerne l'âge minimum requis pour être juré, il avait apprécié le choix fait au Sénat de fixer cet âge à 21 ans, mais la discussion a porté à la Chambre, non pas sur la capacité intellectuelle des jeunes de cet âge d'assumer une telle fonction, mais sur l'aspect émotionnel et sur la maturité nécessaire pour ce faire.

Mme Crombé-Berton fait observer que certaines personnes n'auront jamais cette maturité, quel que soit leur âge.

Le ministre précise que la Chambre a finalement retenu, non sans une certaine logique, l'âge auquel on peut devenir magistrat. Il fait remarquer que ceci ne constitue évidemment pas le point essentiel de la réforme.

Il existe plusieurs professions juridiques qui requièrent chacune un profil juridique différent. Le président de la cour d'assises est soumis à des exigences juridiques mais aussi à d'autres exigences. Le but est de lui fournir la formation adéquate pour qu'il puisse mieux faire son travail, en particulier une formation aux techniques modernes d'interaction interpersonnelle, plus éloignées du domaine juridique, comme la gestion des conflits, les techniques d'audition, la communication, etc.

M. Courtois trouve cela superflu.

M. Van Den Driessche souhaite réagir à l'intervention de M. Mahoux. Son but n'est pas de critiquer les magistrats; il veut plutôt attirer l'attention sur les articles évocateurs parus dans la presse qui l'interpellent en tant que parlementaire. On y suggère en effet que les magistrats concernés utilisent une astuce pour recommencer le procès. L'intervenant est choqué par cette analyse et estime qu'il est indispensable d'agir rapidement.

Pour ce qui est de l'âge, l'intervenant souligne qu'il faut seulement avoir 21 ans pour être parlementaire et, donc, pour pouvoir participer à la réforme de la loi relative à la cour d'assises.

M. Swennen est bien conscient de l'urgence. Des incidents se produisent tous les jours à propos de l'obligation de motivation. L'intervenant déposera

een amendement indienen waarbij enkel de bepalingen over de motivering worden gehandhaafd.

De heer Monfils merkt op dat de zaken op dit moment te sterk met elkaar verbonden zijn om een andere werkmethode te hanteren.

Spreker verwijst naar het verslag van deze commissie, dat verklaringen bevat die scherpe kritiek uiten op het systeem waarbij de kamer van inbeschuldigingstelling volledig vrij is om te beslissen, ook vanwege personen die nu blijkbaar de tekst van de Kamer wel aanvaardden.

Zou de minister het heft in handen kunnen nemen en met een afvaardiging van senatoren en kamerleden-juristen kijken of het mogelijk is snel een akkoord te bereiken over de amendementen die door de Senaat zijn voorbereid en door de Kamer zijn goedgekeurd? Anders zou de tekst geamendeerd kunnen worden in de commissie en in de plenaire vergadering van de Senaat. Het argument dat er een consensus was bereikt in de Kamer en dat de Senaat dat dan maar goed moet vinden, is onaanvaardbaar.

De minister herhaalt dat er slechts één fundamenteel punt ter discussie staat en dat is de bevoegdheid.

Dit was het onderwerp van een brede discussie, zowel in de Senaat als in de Kamer. Uiteindelijk is de Kamer akkoord gegaan met de derde piste die tijdens de bespreking naar voren was gekomen.

De essentiële vraag is hoe men tot een daling van het aantal assisenzaken kan komen. De vernieuwende piste van de Senaat waarbij men misdaden rechtstreeks voor de correctionele rechtbank brengt, werd niet gevolgd. Vernieuwing is nodig, ook op ander vlakken. Zo weet de minister dat ook een herziening van het Strafwetboek nodig is, waarbij de strafmaat wordt herzien. Hij verbindt er zich toe dit te doen. Er moet een hercodificatie komen waarbij de strafmaat wordt herschikt (zwaar, zwaarder, zwaarst). Voorlopig dient men te werken met de klassieke indeling en moet men pragmatisch te werk gaan om tot een oplossing te komen. Via de klassieke methode met een lijst van correctionaliseerbare misdaden, beoogt men toch het resultaat van meer zaken voor de correctionele rechtbank te brengen. Spreker vraagt zich niet vast te pinnen op vernieuwing, het hogere algemeen belang primeert.

Mevrouw Crombé-Berton vraagt of men met de Kamer niet zou kunnen afspreken dat men aangeeft dat deze commissie het eens is met de lijst die de Kamer heeft opgesteld, maar dat zij voorbehoud maakt bij de bevoegdheid die de Kamer aan de kamer van inbeschuldigingstelling verleent.

De heer Delpérée verklaart dat men eerst moet weten of de Senaat een overleg met de Kamer voorstelt, en of de minister dit kan organiseren. Indien

donc un amendement visant à conserver uniquement les dispositions relatives à la motivation.

M. Monfils fait observer que les choses sont aujourd'hui trop imbriquées pour que l'on puisse changer de méthode de travail.

L'orateur renvoie au rapport de la présente commission, où figurent des déclarations critiquant vivement le système où la chambre des mises en accusation est totalement libre de décider, y compris de la part de ceux qui, aujourd'hui, semblent accepter le texte de la Chambre.

Le ministre ne pourrait-il prendre les choses en mains et voir, avec une délégation de sénateurs et de députés juristes, s'il est possible d'aboutir rapidement à un accord sur des amendements préparés par le Sénat et acceptés par la Chambre? Sinon, le texte pourrait être amendé en commission et en séance plénière du Sénat, sans concertation avec la Chambre, car l'argument consistant à dire qu'il y a eu consensus à la Chambre et que le Sénat doit s'incliner n'est pas acceptable.

Le ministre répète qu'il y a un seul point fondamental en discussion, qui est celui de la compétence.

La question a fait l'objet d'un large débat, tant au Sénat qu'à la Chambre. Celle-ci s'est finalement accordée sur la troisième des pistes dégagées lors des discussions.

La question essentielle est de savoir comment réduire le nombre d'affaires d'assises. La piste novatrice proposée par le Sénat, qui prévoyait de porter directement des crimes devant le tribunal correctionnel, n'a pas été suivie. L'innovation est nécessaire, dans d'autres domaines également. Le ministre sait par exemple qu'il faut aussi procéder à une révision du Code pénal, en adaptant le taux de la peine. Il s'y engage. Il faudra procéder à une recodification en réajustant le taux de la peine (lourde, plus lourde, la plus lourde). Provisoirement, il convient de recourir à la répartition classique et de se montrer pragmatique afin d'aboutir à une solution. En utilisant la méthode classique d'une liste des crimes correctionnalisables, on vise tout de même à porter davantage d'affaires devant le tribunal correctionnel. L'intervenant ne demande pas l'innovation à tout prix; c'est l'intérêt général supérieur qui prime.

Mme Crombé-Berton demande s'il n'y aurait pas moyen de trouver avec la Chambre un terrain d'entente, en indiquant que la présente commission est d'accord avec la liste établie à la Chambre, mais qu'elle émet des réserves sur la compétence donnée à la chambre des mises en accusation.

M. Delpérée déclare que la question préliminaire est de savoir si le Sénat propose une concertation avec la Chambre, et si le ministre peut l'organiser. Si l'on

dit niet het geval is, en indien men verwacht dat de Senaat alleen maar instemt met de tekst van de Kamer, dreigt dat gevolgen te hebben in andere dossiers.

De heer Mahoux herinnert eraan dat de essentiële vraag die van de bevoegdheid van het hof van assisen is. In werkelijkheid zijn er twee problemen. Ten eerste heeft de heer Monfils van meet af aan benadrukt dat men het hof van assisen zijn bevoegdheden niet mag ontnemen. Wanneer men wat gecorrectionaliseerd was in de tekst van de Senaat vergelijkt met wat correctionaliseerbaar is in de tekst van de Kamer, kan men niet zeggen dat het hof van assisen een lege doos is geworden. Men heeft integendeel niet-correctionaliseerbare materies toegevoegd, met name verkrachting en foltering.

Het tweede probleem betreft het feit dat de Senaat omwille van de duidelijkheid gekozen had voor automatische correctionalisering, door het hof van assisen ambtshalve een reeks bevoegdheden te ontnemen waarvan de correctionalisering dus niet meer beoordeeld zou worden door de kamer van inbeschuldigingstelling.

De Kamer wil integendeel dat zij deze beoordelingsbevoegdheid behoudt. Daarover moet men discussiëren. Spreker ziet echter niet in hoe men tot een compromis kan komen, omdat beide opties elkaar uitsluiten.

Wat betreft het risico om uiteenlopende correctionaliseringen te hebben naar gelang van het rechtsgebied, merkt spreker op dat dit nu al het geval is.

Mevrouw Crombé-Berton antwoordt dat het precies dat is wat de Senaat wilde voorkomen.

De heer Monfils verwijst naar het verslag van deze commissie, waarin men op blz. 68 (stuk Senaat, nr. 4-924/4) het volgende kan lezen: «De minister wijst erop dat de correctionalisering door verzachtende omstandigheden een archaïsche procedure is die vaak tot veel vertraging leidt».

Mevrouw Crombé-Berton verklaart dat zij begrijpt dat er dringend een oplossing moet komen. Zij stelt voor om te trachten tegen de volgende vergadering een formule te vinden waarmee iedereen kan instemmen, zoniet kan men volgende week al overgaan tot de stemmingen.

De minister wijst erop dat indien men een overleg wenst, men heel duidelijk moet zijn in wat men vraagt.

Mevrouw Crombé-Berton verklaart dat er op twee vlakken speling mogelijk is: de lijst van bevoegdheden, en de rol van de kamer van inbeschuldigingstelling.

De minister merkt op dat er een logica vervat zit in de oplossing van de Kamer: het gaat om het bestaande

répond par la négative, et que l'on attend du Sénat qu'il s'incline purement et simplement devant le texte de la Chambre, cela risque d'entraîner des conséquences dans d'autres dossiers.

M. Mahoux rappelle que la question essentielle est celle de la compétence de la cour d'assises. Il y a en réalité deux problèmes. Tout d'abord, M. Monfils a souligné dès le départ que l'on ne pouvait priver la cour d'assises de ses compétences. De ce point de vue, si l'on compare ce qui était correctionnalisé dans le texte du Sénat avec ce qui est correctionnalisable dans le texte de la Chambre, on ne peut pas dire que la cour d'assises soit vidée de sa substance. Au contraire, on a ajouté des matières non correctionnalisables, à savoir le viol et la torture.

Le second problème concerne le fait que le Sénat avait opté, dans un souci de clarté, pour une correctionnalisation automatique, en enlevant d'office à la cour d'assises une série de compétences dont la correctionnalisation ne relevait donc plus de l'appréciation de la chambre des mises en accusation.

La Chambre entend au contraire laisser à celle-ci ce pouvoir d'appréciation. C'est de cela qu'il faut discuter. Mais l'orateur ne voit pas comment un compromis serait possible entre ces deux solutions, qui s'excluent l'une l'autre.

Quant au risque d'avoir des correctionnalisations variables d'un ressort à l'autre, l'intervenant fait observer que c'est déjà le cas aujourd'hui.

Mme Crombé-Berton répond que c'est précisément ce que le Sénat voulait éviter.

M. Monfils renvoie au rapport de la présente commission, où l'on peut lire à la page 68 (doc. Sénat, n° 4-924/4): «Le ministre souligne que la correctionnalisation par le recours à des circonstances atténuantes est une procédure archaïque qui entraîne souvent beaucoup de retard».

Mme Crombé-Berton déclare qu'elle comprend l'urgence invoquée. Elle propose de tenter, d'ici la prochaine réunion, de trouver une formule qui agrée tout le monde, à défaut de quoi on pourra passer au vote dès la semaine prochaine.

Le ministre souligne que, si l'on veut un arbitrage, il faut être très précis dans ce que l'on demande.

Mme Crombé-Berton répond que l'on peut jouer sur deux éléments: la liste des compétences, et le rôle de la chambre des mises en accusation.

Le ministre fait observer qu'il y a une logique à la solution adoptée à la Chambre: c'est le système

stelsel met een uitgebreidere lijst, een optioneel stelsel, met als doel een groter aantal correctionaliseringen. Het is evenwel de magistraat die beslist.

De oplossing van de Senaat beoogt hetzelfde doel maar volgens een andere, modernere, methode, die toestaat dat een misdaad door een correctionele rechter wordt behandeld. Sommigen hebben hierbij echter bedenkingen en het opent een heel ruim en algemener debat over de strafmaat en de bevoegdheid van de correctionele rechter.

De minister heeft een compromis proberen te vinden door de lijst en het resultaat te behouden, maar de oude methode toe te passen.

Hij benadrukt opnieuw dat er in dit dossier vooruitgang moet worden geboekt.

#### B. Tweede gedachtewisseling

De minister verwijst naar zijn vorige tussenkomst waarin hij de gewijzigde punten reeds overliep. Zo zijn er bijvoorbeeld de wijziging waarbij men terug naar drie rechters gaat en de wijziging met betrekking tot de leeftijd.

De essentie is echter het debat met betrekking tot de bevoegdheid. Er werd hierover lang gedebatteerd in de Senaat, waarna de Kamer het advies van de Raad van State heeft ingewonnen. Hiermee rekening gehouden opteerde de Kamer terug te grijpen naar de oude formule waarbij de Raadkamer van inbeschuldigingstelling wel kan correctionaliseren, maar waarbij de vernieuwende formule van de Senaat met een rechtstreekse verwijzing naar de correctionele rechtbanken werd terzijde geschoven. De tekst van de Senaat gaf immers aanleiding tot bedenkingen van de Raad van State, zodat een identieke overname van deze formule geen oplossing zou zijn.

De minister onderlijnt de hoogdringendheid van deze materie, vooral wat betreft de motiveringsplicht. Hij is er zich van bewust dat overleg tussen Kamer en Senaat beter moet worden georganiseerd. Overleg is noodzakelijk en dat zal ook gebeuren voor andere hangende ontwerpen. Hij meent echter dat het in ieders belang is en een zaak van politieke verantwoordelijkheid dat voorliggende tekst snel wordt goedgekeurd. Een snelle toepassing in de praktijk op een juridisch veilige en rechtszekere manier is immers absoluut nodig.

De heer Mahoux verwijst naar zijn eerdere verklaringen. Het grote politieke doel van de hervorming was het verdedigen van het hof van assisen, omdat sommigen het wilden afschaffen. De voorliggende tekst komt hieraan tegemoet.

existant avec une liste élargie, un système facultatif, avec pour but un plus grand nombre de correctionnalisations, mais c'est effectivement le magistrat qui décide.

Le système retenu au Sénat poursuit le même but, mais selon une autre méthode, plus moderne, qui admet qu'un crime puisse être traité par un juge correctionnel. Mais cela suscite des objections chez certains et ouvre un très large débat, plus général, sur la hauteur des peines, et sur la compétence du juge correctionnel.

Le ministre a essayé de trouver un compromis, en conservant la liste et le résultat, mais en appliquant l'ancienne méthode.

Il insiste à nouveau sur le fait qu'il est nécessaire d'avancer dans ce dossier.

#### B. Deuxième échange de vues

Le ministre se réfère à son intervention précédente lors de laquelle il a déjà passé en revue les points modifiés. Citons par exemple le fait de comparaître de nouveau devant trois juges et la modification relative à l'âge.

L'essentiel est toutefois le débat relatif à la compétence. Le Sénat a longuement débattu de cette question, après quoi la Chambre a sollicité l'avis du Conseil d'État. Compte tenu de cet avis, la Chambre a décidé de revenir à l'ancienne formule, qui permet qu'une correctionnalisation soit décidée par la chambre des mises en accusation, mais dans le cadre de laquelle la nouvelle formule du Sénat prévoyant un renvoi direct devant le tribunal correctionnel a été écartée. En effet, le texte du Sénat ayant suscité des réserves de la part du Conseil d'État, reprendre identiquement la même formule n'aurait pas été une solution.

Le ministre insiste sur le caractère urgent du dossier, particulièrement en ce qui concerne l'obligation de motivation. Il est conscient de la nécessité de mieux organiser la concertation entre la Chambre et le Sénat. Une concertation est nécessaire et cela se fera également pour d'autres projets pendants. Il estime cependant que l'adoption rapide du texte à l'examen est dans l'intérêt de tout le monde et est une question de responsabilité politique. En effet, il est absolument indispensable de mettre le texte rapidement en pratique, en veillant à la sécurité juridique.

M. Mahoux renvoie à ses déclarations antérieures. L'objectif politique majeur de la réforme était de défendre la cour d'assises car certains voulaient la supprimer. Le texte à l'examen rencontre cet objectif essentiel.

De voornaamste wijziging die de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangebracht aan de tekst van de Senaat betreft de manier waarop de bevoegdheden van het hof van assisen worden bepaald.

De methode die de Kamer voorstelt verleent een grotere rol aan de kamer van inbeschuldigingstelling. Het is mogelijk dat de rechtspraak zal veranderen naar gelang van het rechtsgebied en dat de ene kamer van inbeschuldigingstelling zaken verwijst naar het hof van assisen, en een andere diezelfde zaken correctionaliseert.

Spreker heeft er geen moeite mee om in te stemmen met het ontwerp dat de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft teruggestuurd. Het zou verkeerd zijn om uit misplaatste trots terug te willen keren tot de tekst die de Senaat na de eerste bespreking heeft aangenomen. Dat zou de werkzaamheden, die zeven jaar geleden reeds begonnen zijn, nog vertragen. Het is belangrijk dat de hervorming er nu snel komt.

De heer Monfils is het daar niet mee eens. Als de tekst die de Kamer heeft aangenomen bijna dezelfde zou zijn als de tekst die de Senaat heeft overgezonden, begrijpt hij niet waarom de Kamer er wijzigingen in heeft aangebracht.

Spreker herinnert eraan dat het voorliggende ontwerp onderworpen is aan de volledige bicamerale procedure. Als de Senaat bij een tweede bespreking bicamerale wetsontwerpen niet meer kan amenderen, wordt het onderscheid tussen de artikelen 77 en 78 van de Grondwet overbodig. In dit geval kan men zich beter tot één enkele wetgevingsprocedure beperken en alle teksten aan de evocatieprocedure onderwerpen. Dat zou de rol van de Senaat verduidelijken: hij heeft dan alleen nog een advies- en amenderingsbevoegdheid, en de Kamer zou altijd de voorrang krijgen.

De huidige procedure voorziet echter geenszins in een dergelijke bevoorrechte positie van de Kamer van volksvertegenwoordigers. De heer Monfils heeft dan ook amendementen voorbereid om terug te keren naar de bevoegdheidsregeling van het hof van assisen die de Senaat in juli had aangenomen. Hij herinnert eraan dat de Raad van State niet geoordeeld heeft dat het standpunt van de Senaat betreffende de bevoegdheid van het hof van assisen illegaal was. In zijn advies vraagt hij alleen maar dat deze regeling met redenen omkleed wordt.

Spreker zal een amendement indienen om terug te keren naar de leeftijdsgrens van 21 jaar voor de gezworenen. Dit is niet kinderachtig. Hij begrijpt niet waarom de Kamer van volksvertegenwoordigers de tekst op dit punt heeft willen veranderen.

La principale modification apportée par la Chambre des représentants au texte tel qu'il avait été transmis par le Sénat porte sur la manière dont on détermine les compétences de la cour d'assises.

La méthode préconisée par la Chambre donne un rôle plus important aux chambres des mises en accusation. Il est possible que les jurisprudences varient selon les ressorts et que certaines affaires seront renvoyées en assises par une chambre des mises en accusation et correctionnalisées par une autre.

L'intervenant n'a pas de difficultés à se rallier au projet renvoyé par la Chambre des représentants. Il ne faudrait pas, pour une question d'amour propre, vouloir en revenir au texte tel qu'il avait été adopté par le Sénat à l'issue du premier examen au risque de prolonger des travaux qui ont été entamés il y a déjà 7 ans. Il est important que la réforme aboutisse rapidement.

M. Monfils ne partage pas cette analyse. Si le texte adopté par la Chambre des représentants est quasiment identique à celui que lui avait transmis le Sénat, pourquoi la Chambre devait-elle dans ce cas le modifier ?

L'intervenant rappelle que le projet à l'examen est soumis à la procédure bicamérale complète. Si le Sénat ne peut plus amender, lors du deuxième examen, des projets de loi soumis à la procédure bicamérale, la distinction entre les articles 77 et 78 de la Constitution devient superflue. Il est alors préférable de se cantonner à une seule procédure législative en soumettant tous les textes à la procédure d'évocation. Cela serait plus clair quant au rôle du Sénat, qui se verrait réduit à un pouvoir d'avis et d'amendement, et où la Chambre des représentants aurait toujours la primauté.

Rien ne justifie cependant que la position de la Chambre des représentants soit privilégiée dans la présente procédure. M. Monfils a dès lors préparé des amendements visant à revenir au régime de compétence de la cour d'assises tel qu'il avait été adopté par le Sénat au mois de juillet. Il rappelle que le Conseil d'État n'a pas estimé que la position du Sénat sur la compétence de la cour d'assises était illégale. Il est simplement demandé dans l'avis que cette solution soit justifiée.

L'intervenant déposera également un amendement afin de revenir à la limite d'âge de 21 ans pour les jurés. Ce n'est pas puéril. Il ne voit pas pourquoi la Chambre des représentants a voulu modifier le projet sur ce point.

De heer Monfils kan echter wel akkoord gaan met de andere wijzigingen die de Kamer heeft aangebracht.

De heer Delpérée verwijst ook naar zijn vroegere verklaringen. Hij keurt het spelletje tussen de verschillende instellingen (Senaat, Kamer, Raad van State) af en zal voorstellen indienen om de gecoördineerde wetten op de Raad van State te wijzigen. Het is niet gezond dat de Raad van State een advies geeft over een tekst die een vergadering van vertegenwoordigers van de natie reeds heeft aangenomen.

De heer Monfils verwijst naar de verklaringen van de minister. Hij overweegt een overleg tussen beide assemblees over het wetsontwerp betreffende de methodes voor het verzamelen van gegevens (stuk Senaat, nr. 4-1053). Waarom heeft men een dergelijk overleg niet proberen te organiseren over het ontwerp tot hervorming van het hof van assisen?

De minister erkent dat de wetgevingsprocedure die voor dit ontwerp gevolgd werd, niet klassiek is. Voor de aangelegenheden die vallen onder artikel 78 van de Grondwet, die het talrijkst zijn, worden de wetsontwerpen ingediend door de Kamer van volksvertegenwoordigers, die ze in de eerste plaats behandelt. De Senaat doet een tweede lezing.

Het voorliggende wetsontwerp was oorspronkelijk een parlementair initiatief dat op zijn beurt gebaseerd was op een voorontwerp van wet dat de regering tijdens de vorige zittingsperiode had voorbereid. De Kamer, die een tweede lezing hield, heeft advies gevraagd aan de Raad van State en de tekst na amendering teruggestuurd naar de Senaat. Dit is niet de gebruikelijke manier van werken. Moet de tekst daarom worden verworpen? De minister meent van niet. Hij denkt integendeel dat men moet afronden zodat de hervorming eindelijk uitgevoerd kan worden.

Tijdens de besprekingen in de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn er heel lange discussies geweest over de bevoegdheid van het hof van assisen. Het is niet gemakkelijk geweest om hierover een politiek compromis te bereiken.

De minister geeft toe dat wat de werkmethode betreft, het beter is om vóór het vastleggen van definitieve keuzes een overleg te organiseren wanneer een tekst in de ene assemblee werd aangenomen en de grote opties naar voren komen tijdens de tweede lezing in de andere assemblee. Een dergelijke overlegprocedure bestaat echter niet in de reglementen van de assemblees. De minister zal trachten dit in de toekomst te doen voor dit soort besprekingen. Dit is niet gebeurd voor de hervorming van het hof van assisen.

De heer Mahoux meent dat er niet zo'n grote lichtgeraaktheid tussen de assemblees mag zijn. In het verleden werden vele fundamentele hervormingen in

M. Monfils peut par contre se rallier aux autres modifications décidées par la Chambre des représentants.

M. Delpérée renvoie également à ses déclarations antérieures. Il pense que le jeu entre les différentes institutions (Sénat, Chambre, Conseil d'État) n'est pas bon et il déposera des propositions visant à modifier les lois coordonnées sur le Conseil d'État. Il n'est pas sain que le Conseil d'État donne un avis sur un texte déjà voté dans une Chambre par les représentants de la Nation.

M. Monfils renvoie aux déclarations du ministre. Celui-ci envisage des concertations entre les deux assemblees sur le projet de loi relative aux méthodes de recueil de données (doc. Sénat, n° 4-1053). Pourquoi n'a-t-on pas tenté une telle concertation sur le projet de réforme de la cour d'assises?

Le ministre reconnaît que la procédure législative suivie par le projet de loi à l'examen n'est pas classique. Pour les matières relevant de l'article 78 de la Constitution, qui sont les plus nombreuses, les projets de loi sont déposés à la Chambre des représentants, qui les examine en premier lieu. Le Sénat intervient en deuxième lecture.

Le présent projet de loi trouve son origine dans une initiative parlementaire qui était elle-même basée sur un avant-projet de loi préparé par le gouvernement sous la précédente législature. La Chambre, qui était saisie en deuxième lecture, a demandé l'avis du Conseil d'État et a renvoyé le texte au Sénat après l'avoir amendé. Ce n'est pas une méthode courante. Faut-il pour autant rejeter le texte? Le ministre ne le pense pas. Au contraire, il pense qu'il faut conclure pour que la réforme puisse enfin aboutir.

Lors des débats à la Chambre des représentants, les discussions sur la compétence de la cour d'assises ont été très longues. Il n'a pas été facile de trouver un compromis politique sur ce point.

Le ministre admet qu'au niveau de la méthode de travail, il serait préférable, lorsqu'un texte a été adopté dans une assemblee et que les grandes options se dégagent lors de la seconde lecture dans l'autre assemblee, d'organiser une concertation entre les deux chambres avant de figer les choix définitifs. Une telle procédure de concertation n'est cependant pas prévue dans les règlements des assemblees. Le ministre essaiera de le faire à l'avenir dans ce genre de débats. Cela ne s'est pas produit pour la réforme de la cour d'assises.

M. Mahoux pense qu'il ne faut pas faire preuve de susceptibilité entre les deux assemblees. Dans le passé, de nombreuses réformes fondamentales ont été dis-



eerste lezing door de Senaat besproken, waarna de Kamer de tekst van de Senaat heeft aangenomen. Het is niet zo dat de Kamer systematisch haar eigen standpunt unilateraal doordrukt.

Wat betreft de vragen om advies bij de Raad van State, vraagt spreker zich af of men dit niet automatisch zou moeten doen wanneer wetsvoorstellen van enige omvang worden ingediend. Zo zou het Parlement op een serenere manier kunnen werken en voorkomt men een plotse inmenging van de Raad van State in een reeds ver gevorderd stadium van het wetgevingsproces.

De minister meent dat men hem geen gebrek aan overleg met het Parlement mag verwijten. Hij wenst echter dat de hervorming van assisen snel wordt afgerond, gelet op de onzekerheden die vandaag op assisenprocedures wegen.

De heer Monfils meent dat het demagogisch is om te beweren dat de opmerkingen die sommige senatoren tijdens de tweede bespreking in de Senaat gemaakt hebben, ingegeven zijn door lichtgeraaktheid. Hij heeft kritiek geuit omdat hij het inhoudelijk niet eens was met de oplossing van de Kamer inzake de bevoegdheid van het hof van assisen. Hij verwijst nogmaals naar het verslag van de bespreking in eerste lezing (stuk Senaat, nr. 4-924/4), waarin vele leden de oppermacht van de kamer van inbeschuldigingstelling wat betreft de verwijzing naar assisen hebben bekritiseerd.

De heer Vankrunkelsven stipt aan dat in de voorbije legislatuur, toen een belangrijk wetsvoorstel werd gestemd in één van beide kamers, de minister het ontwerp ook in de andere kamer zeer sterk verdedigde. Dit was de voorbije jaren niet steeds het geval. Heel wat ontwerpen blijven hangen in de Kamer, ofwel worden ze teruggezonden na grondige wijzigingen. Spreker vraagt zich af wat de democratische meerwaarde is van dergelijke werkwijze.

Wat betreft het advies van de Raad van State, wil spreker er wel aan herinneren dat de Senaat, bij het goedkeuren van de tekst voor de zomervakantie, reeds op de hoogte was dat dit heel waarschijnlijk door de Kamer zou worden gevraagd.

Mevrouw Thibaut steunt de idee van de minister om voortgang te maken met de bespreking van het wetsontwerp. Haar fractie had twijfels geuit tijdens de besprekingen in de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het ontwerp draagt echter bij tot een reële vooruitgang op het stuk van de procedure voor het hof van assisen, met name wat betreft de motivering van de arresten en de herschikking van de straffen.

Het is mogelijk dat het advies van de Raad van State wat laat in het wetgevend proces is gekomen. De opmerkingen waren echter relevant, met name voor

cutées en première lecture au Sénat et la Chambre s'est ralliée au texte transmis par le Sénat. Il n'est pas exact de soutenir que la Chambre des représentants impose systématiquement son point de vue de manière unilatérale.

Sur les demandes d'avis au Conseil d'État, l'intervenant se demande s'il ne faudrait pas y recourir de manière automatique lors du dépôt de toutes les propositions de loi d'une certaine ampleur. Cette solution permettrait au Parlement de travailler de façon plus sereine et éviterait une irruption du Conseil d'État au cours d'un processus législatif déjà largement engagé.

Le ministre pense qu'on ne peut pas lui reprocher un manque de concertation avec le Parlement. Il veut cependant que la réforme des assises aboutisse rapidement étant donné les incertitudes qui pèsent actuellement sur les procédures d'assises.

M. Monfils pense qu'il est démagogique de considérer que les remarques exprimées au cours du deuxième examen par le Sénat sont dictées par la susceptibilité de certains sénateurs. Il a exprimé des critiques car il n'est pas d'accord, sur le fond, avec la solution décidée par la Chambre des représentants en matière de compétence de la cour d'assises. Il renvoie à nouveau au rapport des discussions en première lecture (doc. Sénat, n 4-924/4), où de nombreux membres ont critiqué le pouvoir souverain des chambres des mises en accusation en matière de renvoi en cour d'assises.

M. Vankrunkelsven souligne que sous la législature précédente, lorsqu'une proposition de loi importante était votée dans l'une des deux chambres, le ministre défendait fermement le projet dans l'autre assemblée. Cela n'a pas toujours été le cas ces dernières années. De nombreux projets restent bloqués à la Chambre ou sont renvoyés après avoir subi des modifications substantielles. L'intervenant s'interroge sur la plus-value démocratique d'une telle façon de procéder.

En ce qui concerne l'avis du Conseil d'État, l'intervenant souhaite rappeler que le Sénat savait déjà, lorsqu'il a approuvé le texte avant les vacances d'été, que cet avis serait très probablement demandé par la Chambre.

Mme Thibaut soutient l'idée du ministre d'avancer dans l'examen du projet de loi. Son groupe a exprimé des réticences lors des débats à la Chambre des représentants. Le projet apporte cependant de réelles avancées à la procédure devant la cour d'assises, notamment pour ce qui concerne la motivation des arrêts et le rééchelonnement des peines.

Il est possible que l'avis du Conseil d'État soit arrivé tardivement dans le processus législatif. Les remarques formulées étaient cependant pertinentes, notam-

wat het gelijkheidsbeginsel betreft. De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de tekst gewijzigd om rekening te kunnen houden met die opmerkingen en de kans op een beroep te verkleinen. Men moet enige bescheidenheid aan de dag leggen en niet de nadruk leggen op de verschillen tussen de twee assemblees.

#### IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Opschrift

*Amendement nr. 78*

De heer Swennen dient amendement nr. 78 in (stuk Senaat, nr. 4- 924/7), om het opschrift van het wetsontwerp te vervangen door wat volgt: «Wetsontwerp houdende de onmiddellijke regeling van de motivering in assisenzaken».

Ten gevolge van de verwerping van de amendementen nrs 72 tot 77 (zie *infra*) vervalt dit amendement.

Art. 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

*Amendement nr. 72*

De heer Swennen dient amendement nr. 72 in (stuk Senaat, nr. 4- 924/7), dat ertoe strekt de artikelen 2 tot 148 te doen vervallen.

Het ontwerp dat in sneltreinvaart door de Kamer werd aangenomen en overgemaakt aan de Senaat, verschilt sterk van het ontwerp dat eerder door de Senaat werd aangenomen en overgemaakt aan de Kamer. Het is niet onlogisch en zelfs wenselijk dat over de geamendeerde artikelen een grondig debat wordt gevoerd in de Senaat. Een degelijke behandeling in Kamer en Senaat kan het nut van ons tweekamerstelsel bewijzen. Via dit amendement kunnen de artikelen die eerder door de Senaat werden aangenomen en die inhoudelijk niet door de Kamer werden geamendeerd, onmiddellijk worden goedgekeurd. Het betreft inzonderheid de artikelen die de constitutionele grondslag, de motivering in assisenzaken en de inwerkingtreding regelen. Enkel deze artikelen worden behouden. De overige artikelen worden geschrapt en kunnen in een nieuw wetsvoorstel worden overgenomen. Het opschrift van het wetsontwerp wordt dienovereenkomstig aangepast.

Voor het overige geeft artikel 2 geen aanleiding tot bespreking.

ment quant au respect du principe d'égalité. La Chambre des représentants a modifié le texte pour tenir compte de ces remarques et réduire les risques de recours. Il faut faire preuve d'humilité et ne pas accentuer les divergences entre les deux assemblees.

#### IV. DISCUSSION DES ARTICLES

Intitulé

*Amendement n° 78*

M. Swennen dépose l'amendement n° 78 (doc. Sénat, n° 4-924/7), visant à remplacer l'intitulé du projet de loi comme suit: «Projet de loi portant règlement immédiat de la question de la motivation dans les dossiers d'assises».

Les amendements n<sup>os</sup> 72 à 77 (voir *infra*) ayant été rejetés, le présent amendement devient caduc.

Art. 1<sup>er</sup>

Cet article n'appelle pas d'observation.

Art. 2

*Amendement n° 72*

M. Swennen dépose l'amendement n° 72 (doc. Sénat, n° 4- 924/7), qui tend à supprimer les articles 2 à 148.

Le projet adopté dans la précipitation par la Chambre des représentants et transmis au Sénat est très différent du projet qui a été adopté précédemment au Sénat et transmis à la Chambre. Il n'est pas illogique et il est même souhaitable qu'un débat approfondi sur ces articles amendés soit mené au Sénat. Un examen sérieux à la Chambre et au Sénat peut prouver l'utilité de notre système bicaméral. Le présent amendement doit permettre de voter immédiatement les articles qui ont été adoptés précédemment par le Sénat et dont le contenu n'a pas été amendé par la Chambre. Il s'agit en particulier des articles réglant le fondement constitutionnel, la motivation dans les affaires d'assises et l'entrée en vigueur. Ce sont les seuls articles à être conservés. Les autres articles sont supprimés et peuvent être inclus dans une nouvelle proposition de loi. L'intitulé du projet de loi est modifié en conséquence.

Pour le reste, l'article 2 ne donne lieu à aucune discussion.

Art. 3 tot 9

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking.

Art. 9/1

*Amendement nr. 79*

De heer Monfils dient amendement nr. 79 in (stuk Senaat, nr. 4-924/7, dat ertoe strekt een artikel 9/1 in te voegen, luidende :

« Art. 9/1. — Artikel 179 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 juli 1967 en gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 179 — Onverminderd de bevoegdheid verleend aan andere rechtscolleges nemen de correctionele rechtbanken kennis van alle wanbedrijven waarvan de straf hoger is dan gevangenisstraf van zeven dagen en geldboete van vijftientwintig euro.

De correctionele rechtbanken zijn ook bevoegd om kennis te nemen van de misdaden waarvan de in de wet bepaalde straf twintig jaar opsluiting niet te boven gaat en de misdaden bedoeld in :

1° artikel 347*bis* van het Strafwetboek, wanneer de gijzeling voor de gegijzelden geen andere gevolgen heeft dan een blijvende fysieke of psychische ongeschiktheid, ongeacht de leeftijd van de gegijzelde persoon;

2° artikel 472 van het Strafwetboek die met toepassing van artikel 473 van hetzelfde Wetboek met opsluiting van twintig jaar tot dertig jaar worden gestraft, wanneer het geweld of de bedreiging voor het slachtoffer geen andere gevolgen heeft dan een blijvende fysieke of psychische ongeschiktheid;

3° artikel 510 van het Strafwetboek, die met toepassing van artikel 513, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden gestraft met opsluiting van twintig jaar tot dertig jaar omdat de brand bij nacht is gesticht, en waarvan de straf in voorkomend geval met toepassing van artikel 514*bis* kan worden verhoogd;

4° artikel 518, eerste lid, van het Strafwetboek, die met toepassing van het tweede lid van hetzelfde artikel worden gestraft met tweeëntwintig jaar opsluiting;

5° artikel 530, laatste lid, van het Strafwetboek, die met toepassing van artikel 531 van hetzelfde Wetboek worden gestraft met twintig jaar tot dertig jaar opsluiting wanneer het geweld of de bedreiging voor het slachtoffer geen andere gevolgen heeft dan een blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid bepaald in artikel 400 van hetzelfde Wetboek;

Art. 3 à 9

Ces articles ne donnent lieu à aucune discussion.

Art. 9/1

*Amendement n° 79*

M. Monfils dépose l'amendement n° 79 (doc. Sénat, n° 4-924/7), tendant à insérer un article 9/1, rédigé comme suit :

« Art. 9/1. — L'article 179 du même Code, remplacé par la loi du 10 juillet 1967 et modifié par la loi du 26 juin 2000 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 179. Sans préjudice de la compétence attribuée à d'autres juridictions, les tribunaux correctionnels connaissent, de tous les délits dont la peine excède sept jours d'emprisonnement et vingt-cinq euros d'amende.

Les tribunaux correctionnels sont également compétents pour connaître des crimes dont la peine prévue par la loi n'excède pas vingt ans de réclusion ainsi que les crimes visés à :

1° l'article 347*bis* du Code pénal, lorsque la prise d'otages n'a causé aux otages qu'une incapacité permanente physique ou psychique, quel que soit l'âge de la personne prise comme otage;

2° l'article 472 du Code pénal, qui, par application de l'article 473 du même Code, sont punis de la réclusion de vingt ans à trente ans, si les violences ou les menaces n'ont eu pour la victime d'autres suites qu'une capacité permanente physique ou psychique;

3° l'article 510 du Code pénal, qui, par application de l'article 513, alinéa 2, du même Code, sont punis de la réclusion de vingt ans à trente ans du fait que le feu a été mis pendant la nuit et dont la peine peut, le cas échéant, être augmentée en application de l'article 514*bis*;

4° l'article 518, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code pénal, qui, par application de l'alinéa 2 du même article, sont punis de vingt-deux ans de réclusion;

5° l'article 530, dernier alinéa, du Code pénal, qui, par application de l'article 531 du même Code, sont punis de vingt ans à trente ans de réclusion si les violences ou les menaces n'ont pour la victime d'autres suites qu'une incapacité permanente de travail personnel prévue à l'article 400 du même Code;

6° artikel 375, laatste lid, van het Strafwetboek, en waarvan de straf in voorkomend geval met toepassing van artikel 377bis kan worden verhoogd;

7° artikel 408 van het Strafwetboek;

8° artikel 216, tweede lid, van het Strafwetboek.

Voor de misdaden bedoeld in het tweede lid kan de correctionele rechtbank een straf uitspreken tot twintig jaar opsluiting. ».

De heer Monfils verduidelijkt dat hij niet kan begrijpen waarom de Kamer het door de Senaat gekozen stelsel met betrekking tot de bevoegdheden van het hof van assisen en de correctionele rechtbank heeft gewijzigd.

De optie die door de senatoren werd gekozen, vloeide voort uit een bestaande consensus over het idee dat alles wat in de praktijk automatisch correctionaliseerbaar was voortaan rechtstreeks tot de bevoegdheid van de correctionele rechtbank zou behoren. Voor de andere misdaden zouden sommige ongeacht de omstandigheden onder de bevoegdheid van het hof van assisen vallen. Tot slot zou er nog een grijze zone overblijven bestaande uit een limitatieve lijst van misdaden waarvoor de mogelijkheid van correctionalisering door de kamer van inbeschuldigingstelling behouden blijft.

De Raad van State heeft over dit stelsel geen negatief advies uitgebracht. Hij heeft enkel aangegeven dat men de objectieve politieke keuzes waarop dit systeem was gestoeld, moest rechtvaardigen. Hiervoor kan men eenvoudigweg verwijzen naar het verslag van de besprekingen in de Senaatscommissie waar die keuzes uitgebreid door de senatoren werden verantwoord.

Zo merkte de minister van Justitie op: «De ambitie is de praktijk in te schrijven in voorliggende wetswijziging en enkel zeer bijzondere zaken naar het hof van assisen te sturen. ».

Volgens de minister zijn de belangrijkste keuzes die de Senaat gemaakt heeft inzake de hervorming evenwichtig en logisch. De minister vraagt expliciet de evenwichten niet in het gedrang te brengen. De minister heeft zelfs benadrukt dat «de correctionalisering door verzachtende omstandigheden een archaische procedure is die vaak tot veel vertraging leidt. Zo kan de procedure met één jaar worden vertraagd indien dient te worden overgegaan tot regeling van het rechtsgebied. ».

Zo merkte een senator het volgende op: «Het mag niet zover komen dat men, via de bevoegdheidsregeling, het hof van assisen van zijn essentie ontdoet. (...) De interpretatieruimte die de kamer van inbeschuldiging krijgt, kan ertoe leiden dat alle misdaden gecorrectionaliseerd worden. Om de grijze zone

6° l'article 375, dernier alinéa, du Code pénal et dont la peine peut, le cas échéant, être augmentée en application de l'article 377bis;

7° l'article 408 du Code pénal;

8° l'article 216, alinéa 2, du Code pénal.

Pour les crimes visés à l'alinéa 2, le tribunal correctionnel peut prononcer une peine jusqu'à vingt ans de réclusion. ».

M. Monfils précise qu'il n'aperçoit pas les raisons pour lesquelles la Chambre a modifié le système choisi par le Sénat concernant les compétences attribuées à la cour d'assises et au tribunal correctionnel.

L'option qui a été arrêtée par les sénateurs découlait d'un consensus existant autour de l'idée que tout ce qui était correctionnalisable automatiquement dans la pratique relèverait, désormais, directement de la compétence du tribunal correctionnel. Pour les autres crimes, certains relèveraient, quelles que soient les circonstances, de la compétence de la cour d'assises. Enfin, subsisterait une zone grise composée d'une liste limitative de crimes pour lesquels la possibilité d'une correctionnalisation par la chambre des mises en accusation aura été maintenue.

Le Conseil d'État n'a pas émis d'avis négatif à propos de ce système. Il a seulement indiqué qu'il convenait de justifier les choix politiques objectifs sur lesquels ce système se fondait. Il suffit pour cela de se référer au rapport des discussions menées en commission du Sénat où ces choix ont été longuement justifiés par les sénateurs.

Ainsi, le ministre de la Justice fit remarquer que «Le but est de consacrer la pratique existante dans la modification légale proposée et de ne porter devant la cour d'assises que les affaires très particulières. ».

Selon le ministre, les grandes options retenues par le Sénat pour la réforme trouvent un point d'équilibre et répondent à une logique. Le ministre a demandé explicitement de ne pas remettre en cause ces grands équilibres. Le ministre est allé jusqu'à souligner que «la correctionnalisation par le recours à des circonstances atténuantes est une procédure archaïque qui entraîne souvent beaucoup de retard. La procédure peut ainsi être retardée d'un an s'il convient de procéder au règlement des juges. ».

De même, un sénateur fit observer qu'«Il ne faudrait pas en arriver, à travers le régime de compétence, à vider la cour d'assises de sa substance. (...) La marge d'interprétation laissée à la chambre des mises en accusation peut avoir pour effet de correctionnaliser l'ensemble des crimes. Il faut une liste

waarin de kamer van inbeschuldigingstelling kan oordelen te beperken, is een gesloten lijst nodig.»

De Kamer heeft met die opmerkingen geen rekening gehouden en heeft het nuttig geacht om het stelsel van de Senaat te wijzigen in een stelsel met verwijzing «à la carte». Ze heeft immers het bevoegdheidsdomein van de kamer van inbeschuldigingstelling inzake correctionalisering vergroot.

Dit resulteert in onzekerheid voor de rechtzoekende en het risico dat de verwijzing naar de correctionele rechtbank of naar het hof van assisen wordt beslist op grond van overwegingen die niets met de zaak te maken hebben, bijvoorbeeld om buitensporige kosten voor het opzetten van een assisenproces te voorkomen.

Art. 10 tot 13

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 14

*Amendement nr. 80*

De heer Monfils dient amendement nr. 80 in (stuk Senaat nr; 4-924/7) dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 216*novies* te vervangen als volgt:

«Art. 216*novies* — Onverminderd de bevoegdheid verleend aan andere rechtscolleges, neemt het hof van assisen kennis van misdaden waarvan de in de wet bepaalde straf twintig jaar opsluiting te boven gaat, met uitzondering van de misdaden bedoeld in artikel 179, tweede lid, 1° tot 8°, en met uitzondering van de gevallen waarin de kamer van inbeschuldigingstelling toepassing maakt van artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden.»

Dit amendement ligt in het verlengde van amendement nr. 79. Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording van dat amendement.

Art. 15 tot 150

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 151

*Amendement nr. 73*

De heer Swennen dient amendement nr. 73 in (stuk Senaat, nr. 4- 924/7), dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen.

fermée pour limiter la zone d'ombre soumise à l'appréciation de la chambre des mises en accusation.»

La Chambre n'a pas tenu compte de ses remarques et a jugé utile de modifier le système du Sénat pour un système de renvoi «à la carte». Elle a, en effet, augmenté le champ de compétence de la chambre des mises en accusation en matière de correctionnalisation.

Il en découle une incertitude pour le justiciable et le risque que le renvoi en correctionnel ou en cour d'assises soit décidé sur base de considérations extérieures à celles de la cause. Par exemple, pour éviter des dépenses trop onéreuses liées à la mise en place d'un procès d'assises.

Art. 10 à 13

Ces articles n'appellent pas d'observation.

Art. 14

*Amendement n° 80*

M. Monfils dépose l'amendement n° 80 (doc. Sénat, n° 4-924/7), tendant à remplacer l'article 216*novies*, proposé, par ce qui suit;

«Art. 216*novies*. — Sans préjudice de la compétence accordée à d'autres juridictions, la cour d'assises connaît des crimes pour lesquels la peine prévue par la loi excède vingt ans de réclusion, à l'exception des crimes visés à l'article 179, alinéa 2, 1° à 8° et lorsque la chambre des mises en accusation applique l'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes.»

Cet amendement s'inscrit dans la lignée de l'amendement n° 79. Il est renvoyé à la justification écrite de celui-ci.

Art. 15 à 150

Ces articles n'appellent pas d'observation.

Art. 151

*Amendement n° 73*

M. Swennen dépose l'amendement n° 73 (doc. Sénat, n° 4-924/7) qui vise à supprimer cet article.

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 72 (zie *supra*).

Art. 152

*Amendement nr. 74*

De heer Swennen dient amendement nr. 74 in (stuk Senaat, nr. 4- 924/7), dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen.

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 72 (zie *supra*).

Art. 153

*Amendement nr. 75*

De heer Swennen dient amendement nr. 75 in (stuk Senaat, nr. 4- 924/7), dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen.

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 72 (zie *supra*).

Art. 154

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking.

Art. 155

*Amendement nr. 76*

De heer Swennen dient amendement nr. 76 in (stuk Senaat, nr. 4- 924/7), dat ertoe strekt de artikelen 155 tot en met 236 te doen vervallen.

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 72 (zie *supra*).

Art. 156 tot 212

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking.

Art. 213

*Amendement nr. 82*

De heer Monfils dient amendement nr. 82 in (stuk Senaat, nr. 4-924/7), teneinde onder 3 de woorden «achtentwintig jaar» te vervangen door de woorden «eenentwintig jaar».

Il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 72 (voir *supra*).

Art. 152

*Amendement n° 74*

M. Swennen dépose l'amendement n° 74 (doc. Sénat, n° 4-924/7) qui vise à supprimer cet article.

Il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 72 (voir *supra*).

Art. 153

*Amendement n° 75*

M. Swennen dépose l'amendement n° 75 (doc. Sénat, n° 4-924/7) qui vise à supprimer cet article.

Il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 72 (voir *supra*).

Art. 154

Cet article ne donne lieu à aucune discussion.

Art. 155

*Amendement n° 76*

M. Swennen dépose l'amendement n° 76 (doc. Sénat, n° 4- 924/7), qui tend à supprimer les articles 155 à 236.

Il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 72 (voir *supra*).

Art. 156 à 212

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 213

*Amendement n° 82*

M. Monfils dépose l'amendement n° 82 (doc. Sénat, n° 4-924/7), tendant à remplacer, dans le 3°, les mots «vingt-huit ans» par les mots «vingt et un ans».

Men moet rekening houden met de maatschappelijke evolutie. Iemand die eenentwintig jaar is, kan perfect een situatie analyseren en een objectief oordeel vellen. Waarom zou men op 21-jarige leeftijd niet rijp genoeg zijn om deel uit te maken van een assisenjury, terwijl men bij wet op die leeftijd wel als parlementslid kan worden verkozen en men dus het wetsontwerp tot hervorming van het hof van assisen kan goedkeuren? Bovendien is de Koning, volgens artikel 91 van de Grondwet, meerderjarig op de leeftijd van 18 jaar en kan hij dus vanaf die leeftijd zijn functie volwaardig uitoefenen.

Art. 214 tot 229

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 230

*Amendement nr. 81*

De heer Monfils dient amendement nr. 81 in (stuk Senaat nr. 4-924/7) dat ertoe strekt dit artikel te vervangen als volgt:

« Artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden, vervangen bij de wet van 1 februari 1977, en gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1994 en 23 januari 2003, wordt vervangen door wat volgt:

« Art. 2. — Behoudens in de gevallen voorzien in artikel 179, tweede lid, 1<sup>o</sup> tot 8<sup>o</sup> van het Wetboek van strafvordering, kan de kamer van inbeschuldigingstelling, voor misdaden, waarvan de in de wet bepaalde straf twintig jaar opsluiting te boven gaat, door het aannemen van verzachtende omstandigheden of een verschoningsgrond, bij een met de redenen omklede beschikking, de verdachte naar de correctionele rechtbank verwijzen, in de volgende gevallen:

1<sup>o</sup> als het gaat om een poging tot misdaad behorend tot de bevoegdheid van het hof van assisen;

2<sup>o</sup> als het gaat om een misdaad bepaald in artikel 376, eerste lid, van het Strafwetboek;

3<sup>o</sup> als het gaat om een misdaad bepaald in artikel 347bis, § 4, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> van het Strafwetboek, wanneer de gijzeling andere gevolgen heeft dan blijvende fysieke of psychische ongeschiktheid, ongeacht de leeftijd van de gegijzelde persoon;

4<sup>o</sup> als het gaat om een misdaad bepaald in artikel 417ter, derde lid, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> van het Strafwetboek;

5<sup>o</sup> als het gaat om een misdaad bepaald in artikel 428, § 5, en 429 van het Strafwetboek;

Il faut tenir compte de l'évolution sociétale. Une personne de vingt et un an est parfaitement capable d'analyser une situation et de porter un jugement objectif. Pourquoi ne pourrait-on pas être assez mature à 21 ans pour participer à un jury de cour d'assises, dès l'instant où la loi permet qu'on puisse être élu comme parlementaire à l'âge de 21 ans et donc qu'on puisse voter le projet de loi réformant la cour d'assises. En outre, le Roi est considéré, selon l'article 91 de la Constitution, comme majeur à l'âge de 18 ans et peut donc assumer dès cet âge le plein exercice de ses prérogatives.

Art. 214 à 229

Ces articles n'appellent pas d'observation.

Art. 230

*Amendement n<sup>o</sup> 81*

M. Monfils dépose l'amendement n<sup>o</sup> 81 (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 4-924/7), tendant à remplacer cet article par ce qui suit:

« L'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes, remplacé par la loi du 1<sup>er</sup> février 1977 et modifié par les lois des 11 juillet 1994 et 23 janvier 2003, est remplacé par ce qui suit:

« Art. 2. — Sauf dans les cas prévus à l'article 179, alinéa 2, 1<sup>o</sup> à 8<sup>o</sup>, du Code d'instruction criminelle, pour les crimes dont la peine prévue par la loi excède vingt ans de réclusion, la chambre des mises en accusation peut, par arrêt motivé, renvoyer l'inculpé au tribunal correctionnel en admettant des circonstances atténuantes ou une cause d'excuse, dans les cas suivants:

1<sup>o</sup> s'il s'agit d'une tentative de crime relevant de la compétence de la cour d'assises;

2<sup>o</sup> s'il s'agit d'un crime prévu à l'article 376, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code pénal;

3<sup>o</sup> s'il s'agit d'un crime prévu à l'article 347bis, § 4, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, du Code pénal, lorsque la prise d'otage a d'autres conséquences qu'une incapacité permanente physique ou psychique, quel que soit l'âge de la personne prise comme otage;

4<sup>o</sup> s'il s'agit d'un crime prévu à l'article 417ter, alinéa 3, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, du Code pénal;

5<sup>o</sup> s'il s'agit d'un crime prévu à l'article 428, § 5, et à l'article 429, du Code pénal;

6° als het gaat om een misdaad bepaald in artikel 472 van het Strafwetboek, met toepassing van artikel 473 van hetzelfde Wetboek, wanneer de diefstal met geweld andere gevolgen heeft dan blijvende fysische of psychische ongeschiktheid;

7° als het gaat om een misdaad bepaald in artikel 474 van het Strafwetboek;

8° als het gaat om een misdaad bepaald in artikel 476 van het Strafwetboek.

9° als het gaat om een misdaad bepaald in artikel 477*sexies* van het Strafwetboek.

De correctionele rechtbank waarnaar de verdachte is verwezen, kan zich niet onbevoegd verklaren ten aanzien van de verzachtende omstandigheden of verschoningsgronden.

Zij kan zich bevoegd verklaren door de verzachtende omstandigheden of verschoningsgrond aan te nemen, die de kamer van inbeschuldigingstelling heeft verzuimd te vermelden bij de aanhangigmaking van de in het eerste lid, 1° tot 3° omschreven feiten.»

Dit amendement is een logisch gevolg van amendement nr. 79 van dezelfde indiener.

Art. 231 tot 236

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 237

*Amendement nr. 77*

De heer Swennen dient amendement nr. 77 in (stuk Senaat, nr. 4- 924/7), dat ertoe strekt dit artikel te vervangen door wat volgt:

«Art. 237. Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.»

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 72 (zie *supra*).

## V. STEMMINGEN

Amendement nr. 78 van de heer Swennen vervalt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 72 van de heer Swennen wordt eenparig verworpen door de 9 aanwezige leden.

6° s'il s'agit d'un crime prévu à l'article 472 du Code pénal, en application de l'article 473 du même Code, lorsque le vol avec violence a d'autres conséquences qu'une incapacité permanente physique ou psychique;

7° s'il s'agit d'un crime prévu à l'article 474, du Code pénal;

8° s'il s'agit d'un crime prévu à l'article 476 du Code pénal.

9° s'il s'agit d'un crime prévu à l'article 477*sexies* du Code pénal.

Le tribunal correctionnel, devant lequel l'inculpé est renvoyé, ne peut décliner sa compétence en ce qui concerne les circonstances atténuantes ou causes d'excuse.

Il peut se déclarer compétent en admettant les circonstances atténuantes ou la cause d'excuse que la chambre des mises en accusation a omis de mentionner dans la saisine des faits visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 3°.»

Cet amendement est la suite logique de l'amendement n° 79 du même auteur.

Art. 231 à 236

Ces articles n'appellent pas d'observation.

Art. 237

*Amendement n° 77*

M. Swennen dépose l'amendement n° 77 (doc. Sénat, n° 4-924/7), qui tend à remplacer cet article par ce qui suit:

«Art. 237. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.»

Il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 72 (voir *supra*).

## V. VOTES

L'amendement n° 78 de M. Swennen devient sans objet.

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 72 de M. Swennen est rejeté à l'unanimité des 9 membres présents.



De artikelen 2 tot 9 worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 79 van de heer Monfils wordt verworpen met 5 stemmen tegen 2 bij 2 onthoudingen.

De artikelen 10 tot 13 worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 80 van de heer Monfils wordt verworpen met 4 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Artikel 14 wordt aangenomen met 7 tegen 2 stemmen.

De artikelen 15 tot 31 worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Artikel 32 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem.

De artikelen 33 tot 150 worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 73 van de heer Swennen wordt eenparig verworpen door de 9 aanwezige leden.

Artikel 151 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 74 van de heer Swennen wordt eenparig verworpen door de 9 aanwezige leden.

Artikel 152 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 75 van de heer Swennen wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem.

Artikel 153 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 154 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 76 wordt eenparig verworpen door de 9 aanwezige leden.

De artikelen 155 tot 212 worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 82 van de heer Monfils wordt verworpen met 4 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Artikel 213 wordt aangenomen met 7 tegen 2 stemmen.

De artikelen 214 tot 229 worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 81 van de heer Monfils wordt verworpen met 4 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Artikel 230 wordt aangenomen met 7 tegen 2 stemmen.

Les articles 2 à 9 sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 79 de M. Monfils est rejeté par 5 voix contre 2 et 2 abstentions.

Les articles 10 à 13 sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 80 de M. Monfils est rejeté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 14 est adopté par 7 voix contre 2

Les articles 15 à 31 sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

L'article 32 est adopté par 8 voix contre 1.

Les articles 33 à 150 sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 73 de M. Swennen est rejeté à l'unanimité des 9 membres présents.

L'article 151 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 74 de M. Swennen est rejeté à l'unanimité des 9 membres présents.

L'article 152 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 75 de M. Swennen est rejeté par 8 voix contre 1.

L'article 153 est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 154 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 76 est rejeté à l'unanimité des 9 membres présents.

Les articles 155 à 212 sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 82 de M. Monfils est rejeté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 213 est adopté par 7 voix contre 2.

Les articles 214 à 229 sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 81 de M. Monfils est rejeté par 4 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 230 est adopté par 7 voix contre 2.

De artikelen 231 tot 236 worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 77 van de heer Swennen wordt eenparig verworpen door de 9 aanwezige leden.

Artikel 237 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

## VI. STEMVERKLARINGEN VOOR DE EINDSTEMMING

De heer Van Den Driessche stipt aan dat de leden van zijn fractie het wetsontwerp zullen goedkeuren, echter met weinig enthousiasme. Hij is zich bewust van de urgentie van voorliggende tekst, maar wenst ook te herinneren aan de afspraken met betrekking tot de koppeling van de goedkeuring van voorliggende tekst aan de goedkeuring van het wetsontwerp met betrekking tot de BIM. Spreker hoopt dat eenzelfde loyautéit zal worden aan de dag gelegd als dat laatste wetsontwerp ter stemming zal worden voorgelegd en hoopt dat er dan geen politieke spelletjes zullen worden gespeeld.

De heer Mahoux meent dat bepaalde wijzigingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers interessant zijn, andere misschien minder. Het is evenwel niet wenselijk om het debat eindeloos te rekken. De huidige hervorming van het hof van assisen moet als dusdanig tot een goed einde worden gebracht.

De heer Delpérée herinnert eraan dat de Senaat naast de hervorming van het hof van assisen en de bijzondere inlichtingenmethoden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers drie teksten over het notariaat heeft overgezonden. Een van de ontwerpen is aangenomen; de andere twee zijn er nog steeds hangende. Hij dringt erop aan dat de politieke akkoorden en de interne regels binnen de meerderheid worden nageleefd.

De heer Vankrunkelsven geeft aan dat hij met pijn in het hart tegen de amendementen van de heer Monfils heeft gestemd. Dit stemgedrag is enkel te verklaren met het oog op het bereiken van een meerderheid.

Spreker wijst erop dat 8 à 9 van alle wetsvoorstellen die in de Senaat zijn goedgekeurd in de Kamer niet worden behandeld. Spreker meent dat deze houding van de Kamer weinig loyaal is.

Mevrouw Thibaut benadrukt dat de steun van haar fractie met betrekking tot het voorliggende wetsontwerp zeker niet mag worden beschouwd als het standpunt van haar fractie over het wetsontwerp betreffende de inlichtingenmethoden. Beide teksten moeten vrij worden besproken.

Les articles 231 à 236 sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

L'amendement n° 77 de M. Swennen est rejeté à l'unanimité des 9 membres présents.

L'article 237 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

## VI. DÉCLARATIONS DE VOTE AVANT LE VOTE FINAL

M. Van Den Driessche indique que les membres de son groupe approuveront le projet de loi, mais sans grand enthousiasme. Il est conscient de l'urgence du texte à l'examen, mais souhaite également rappeler les accords conclus par rapport à l'adoption simultanée du texte à l'examen et du projet de loi relatif aux MPR. L'intervenant espère que la même loyauté sera de mise au moment du vote de ce dernier projet de loi et qu'il ne donnera pas lieu à de manoeuvres politiciennes.

M. Mahoux pense que certaines modifications apportées par la Chambre des représentants sont intéressantes, d'autres le sont peut-être moins. Il n'est cependant pas souhaitable de prolonger le débat à l'infini. Il faut que la présente réforme de la cour d'assises aboutisse en l'état.

M. Delpérée rappelle qu'en plus de la réforme de la cour d'assises et des méthodes particulières de recueil de données, le Sénat a également transmis à la Chambre des représentants trois textes sur le notariat. Un des projets a été adopté; les deux autres y sont toujours en suspens. Il insiste pour que l'on respecte les accords politiques et les règles internes à la majorité.

M. Vankrunkelsven indique que c'est la mort dans l'âme qu'il a voté contre les amendements de M. Monfils. Ce vote trouve sa seule justification dans la nécessité de réunir une majorité.

L'intervenant souligne que sur l'ensemble des propositions de loi approuvées au Sénat, 8 à 9 ne sont pas examinées par la Chambre. Il estime qu'en adoptant une telle attitude, la Chambre fait montre de peu de loyauté.

Mme Thibaut souligne que le soutien de son groupe au projet de loi à l'examen ne préfigure en rien la position de son groupe sur le projet de loi relatif aux méthodes de recueil des données. Ces deux textes doivent être abordés en libre examen.

**VII. EINDSTEMMING**

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 9 aanwezige leden

*De rapporteurs,* *De voorzitter*  
Francis DELPÉRÉE. Patrik VANKRUNKELSVEN.  
Tony VAN PARYS.

\*  
\* \*

**De tekst aangenomen door de commissie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp (zie stuk Kamer, nr. 52-2127/11), mits aanbrengen van enkele tekstverbeteringen (zie VIII).**

\*  
\* \*

**VIII. TEKSTCORRECTIES**

De commissie heeft besloten volgende tekstcorrecties aan te brengen :

Art. 2

In de inleidende zin worden de woorden « hetzelfde Wetboek » vervangen door de woorden « het Strafwetboek ».

Art. 9

De inleidende zin van de Franse tekst wordt aangevuld met het woord « suit ».

Art. 15

In de Nederlandse tekst van de inleidende zin, de woorden « Boek II, Titel II, van » invoegen tussen het woord « In » en het woord « hetzelfde ».

Art. 27

In de Franse tekst van het laatste lid van het voorgestelde artikel 231, het woord « est » vervangen door het woord « a ».

**VII. VOTE FINAL**

L'ensemble du projet de loi est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

*Les rapporteurs,* *Le président*  
Francis DELPÉRÉE. Patrik VANKRUNKELSVEN.  
Tony VAN PARYS.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission est identique au texte du projet de loi transmis par la Chambre des représentants (voir le doc. Chambre, n° 52-2127/11), moyennant quelques corrections de texte (voir VIII).**

\*  
\* \*

**VIII. CORRECTIONS DE TEXTE**

La commission a décidé d'apporter les corrections de texte suivantes :

Art. 2

Dans la phrase introductive, les mots « même Code » sont remplacés par les mots « Code pénal ».

Art. 9

Dans le texte français, la phrase introductive est complétée *in fine* par le mot « suit ».

Art. 15

Dans le texte néerlandais de la phrase introductive, les mots « Boek II, Titel II, van » sont insérés entre le mot « In » et le mot « hetzelfde ».

Art. 27

Dans le texte français du dernier alinéa de l'article 231 proposé, le mot « est » est remplacé par le mot « a ».

## Art. 28

In de Franse tekst van de eerste zin van het voorgestelde artikel 232 de woorden «ou résidence» invoegen na de woorden «leur domicile».

## Art. 32

In de Franse tekst, de woorden «tel qu'» doen vervallen.

## Art. 47

Het woord «hetzelfde» vervangen door de woorden «Boek II, Titel II», en de woorden «van hetzelfde Wetboek» invoegen na de woorden «Hoofdstuk V».

## Art. 67

In de Nederlandse tekst, de woorden «van het hoofdstuk» invoegen na het woord «opschrift» en het woord «dat» vervangen door het woord «die».

## Art. 72

In de Nederlandse tekst, in § 3, eerste lid, het woord «krachtens» vervangen door het woord «door».

## Art. 77

In de Franse tekst, de woorden «du même Code» invoegen na de woorden «Chapitre VI».

## Art. 79

In de Franse tekst, in het voorgestelde laatste lid, het woord «ou» vervangen door het woord «et».

## Art. 85

De woorden «Titel II, Boek II» doen vervallen.

## Art. 131

In de Franse tekst het woord «du» invoegen tussen de woorden «section 2» en de woorden «chapitre VI».

## Art. 28

Dans le texte français de la première phrase de l'article 232 proposé, les mots «ou résidence» sont insérés après les mots «leur domicile».

## Art. 32

Dans le texte français, les mots «tel qu'» sont supprimés.

## Art. 47

Les mots «Dans le chapitre V» sont remplacés par les mots «Dans le livre II, titre II, du chapitre V, du même Code».

## Art. 67

Dans le texte néerlandais, les mots «van het hoofdstuk» sont insérés après le mot «opschrift» et le mot «dat» est remplacé par le mot «die».

## Art. 72

Dans le texte néerlandais du § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 278 proposé, le mot «krachtens» est remplacé par le mot «door».

## Art. 77

Dans le texte français, les mots «du même Code,» sont insérés après les mots «chapitre VI».

## Art. 79

Dans le texte français du dernier alinéa de l'article 282 proposé, le mot «ou» est remplacé par le mot «et».

## Art. 85

Les mots «titre II, livre II,» sont supprimés.

## Art. 131

Dans le texte français, le mot «du» est inséré entre les mots «section 2» et les mots «chapitre VI».

Art. 149

In de Nederlandse tekst, in het voorgestelde artikel 333, laatste lid, de woorden « , een en ander in aanwezigheid van de gezworenen » invoegen na het woord « gesloten ».

Art. 183

Het cijfer « 357 » vervangen door het cijfer « 358 ».

Art. 208

De woorden « woorden "de provincie" » vervangen door de woorden « het woord "provincie". »

Art. 149

Dans le texte néerlandais du dernier alinéa de l'article 333 proposé, les mots « , een en ander in aanwezigheid van de gezworenen » sont insérés après le mot « gesloten ».

Art. 183

Le chiffre « 357 » est remplacé par le chiffre « 358 ».

Art. 208

Les mots « les mots "provincie" » sont remplacés par les mots « le mot "provincie" ».